

WEEKENDA BAI CU DIFERENTE CASO DI PELEA Y MALTRATO



Diasabra madruga 2.30 Central di Polis, ta haya diferente yamada cu tin un homber benta for di tino riba caminda, na altura di Cas di Cultura. E persona ta mustra di ta masha maltrata y ta for di tino. Diadomingo mainta den dia cla por a mira un grupo di hende atendiendo un pleito formal dilanti di e nightclub. Golden Gate den Caya G.F. Betico Croes.

Dialuna 13 di Juli 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com



BABY SERA DEN AUTO
TRANSPORTA CU MAXIMO
URGENCIA PA BOGOTA

ADICCION TA UN
PROBLEMATICA
CRECIENTE

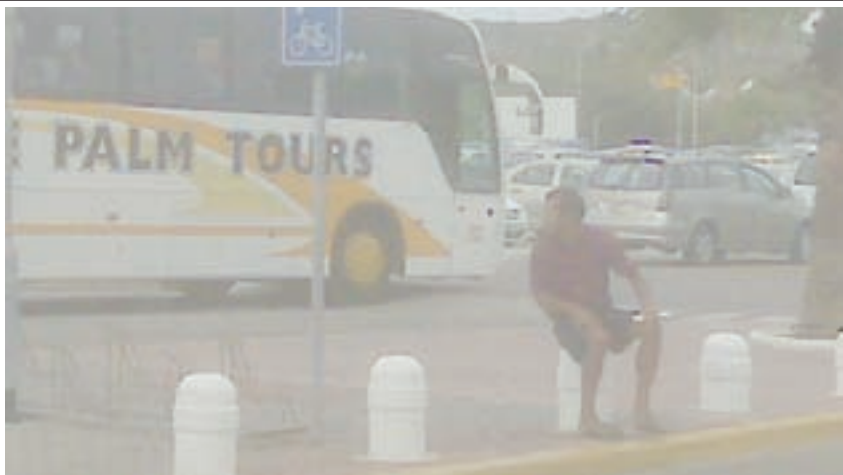
DESPUES DI A GANA MEDAYA DI ORO DIASABRA SELECCIÓN DI LANDAMENTO SINCRONIZA A SALI CAMPEON DEN SU CATEGORIA



Nicole Hoevertsz a informa AWE Mainta ayera tardi, di a caba di ricibi e fabuloso noticia for di Lima, Peru, cu e seleccion di landamento sincroniza den e categoria "Junior" (e categoria cu ta participa fin di e luna aki den Weganan di Reino) a sali Campeon di su categoria. Esta despues di a calcula e resultadonan di tur evento (solo, duet, team) den e categoria di edad aki. Manera cu a informa anteriormente caba, Aruba a sa di gana e medaya di oro diasabra ultimo den e categoria "Junior", como tambe brons den solo.

CHOLER SINTA DILANTI AIRPORT

Durante weekend nos a wordo sorprende pa mira un choler sinta dilanti e salida di airport. Esta un bunita imagen pa nos turistanan wak ora di baha for di avion. E choler aki a keda sinta pa varios minuut y sigur tabata duna un mal vista. Bon Bini na Aruba, Ordo y Prosperidad tur dia!



VANDALISMO DILANTI OFICINA DI HAC



Diadomingo anochi algun anti social a haya ta bon di cende un baki sushi dilanti e oficina di HAC na Candela, brandweer a ser yama cu urgencia ya cu esaki tabata hopi serca di e oficina cu ta bou remodelacion.

Baby cu tabata sera den auto Mester a ser transporta cu maximo urgencia pa Bogota, Colombia, ya cu el a bira mas serio



ORA cu tur hende tabata masha contento, cu e baby,

cu siman pasa, a ser haya sera den auto di su tata, kende a lubida di bah'e na cresh, a sali

for di Cuido Intensivo y cu e ta recuperando, ayera diadomingo, nos a haya e noticia, cu urgencia, el a ser transporta pa Bogota, Colombia, ya cu su situacion a bira peor.

Dia cu el a sali for di Cuido Intensivo, vocero di Hospital, Bob Harms a admiti cu e no por bisa, si e baby lo keda 100% bon, pero cu tempo lo demostra esey.

Tabata den fin di siman, según informacion cu nos di AWE-Mainta a haya, cu e baby a haya dos atake celebral, cu a

mand'e den coma. Esey mester a tuma lugar siman pasa, pa cual inmediatamente e expertonan medico a conseha pa mihor transporta e baby cu maximo urgencia pa un hospital mas specialisa, cu ta na Bogota, Colombia.

Pero no por a mande diasabra ultimo, ya cu manera ta conoci, e compania di Air Ambulance di Rupert Richard ta "grounded" pa autoridadnan di Aviacion Civil, y como tal e no por ni actua como intermediario pa haya avion pa transporta e baby, y mester a

busca otro compania di afo y den e caso aki for di Colombia mes, pa cual mester a regla tur su permiso p'e compania aki por bin recoge e paciente na Aruba, pa hib'e Colombia. E papeleo no a keda cla diasabra, y tabata te diadomingo mainta, 9 or ora cu e avion di ambulance flight aki a yega Aruba pa como 2 ora despues a sali pa Bogota, Colombia.

Hunto cu e baby a biaha tambe su mayornan. Su situacion ta hopi delicado y ta keda nos pa nos tur reza, pa salba bida di e angelita aki.

Un otro señal di alerta pa Marisol Lopez Tromp cu enseñansa na Aruba ta den crisis

Studentenan cu a caba MAVO y nan mayornan a manda un carta pa e minister riba nan preocupacion pa cu nan futuro

STUDIANTENAN y mayornan preocupa a dicidi di manda un carta pa minister di Enseñansa, Marisol Lopez-Tromp relaciona cu nan frustracion awor cu nan a caba nan MAVO y toch no a haya e oportunidad pa drenta Colegio Arubano.

Den e carta nan ta indica cu Colegio Arubano algun aña atras a stop cu e "E-klas". Fuera di esaki e scolnan a haci nan normanan pa acepta alumno mas stricto. Un alumno cu actualmente no ta cumpli cu e norma-/exigencianan ta obliga pa bai un scol MBO (Middelbaar beroepsonderwijs), na Aruba E.P.I. (Educacion Profesional Intermedio).

Nan ta considera cu no ta aceptabel cu un alumno di MAVO kende ta relativamente hoben ainda, 15 pa 18 aña, no por atende scol di HAVO den dia y lo mester sigui esaki den oranan di anochi. Esaki lo por ta hopi demotivante pa e alumno. Ta parce nan imposibel cu ta intencion di gobierno pa manda un alumno asina hoben pa un scol

durante oranan di anochi. Mirando e hecho cu dentro di poco lo introduci e ley di enseñansa obligatorio, e grupo firmante ta considera cu lo mester crea mas alternativa pa e grupo aki.

Nan ta bisa e minister cu un exigencia pa drenta HAVO ta un diploma di MAVO. Pues un alumno cu un diploma di MAVO tin derecho di admision na HAVO. Esaki ta posibel pa HAVO di anochi! No ta sensato pa un hoben di 15 aña ta riba caya anochi, aunke ta pa bay scol.

Banda di esaki nan ta menciona cu e scholnan di MBO ta superpobla y tampoco por ofrece admision. Un alumno asina no tin posibilidad pa sigui scol. Fuera di esaki algun scol MBO a hisa nan exigencianan pa drenta. Esaki ta haci cu e escohencia pa sigui enseñansa ta bira mas chikito.

Igualmente por lesa den e carta cu toch tin alumnonan di MAVO ta drenta den di tres klas di HAVO, algo cu por ta hopi demotivante, pasobra e ora nan

mester sigui tur "vak" di nobo. Fuera cu tin cierto exigencianan pa por drenta den di tres klas di havo.

Algo cu nan ta presenta den e carta ta un fenomeno cu a wordo trata na varios ocasion caba y cu ta un preocupacion creciente entre nos comunidad. Esey ta cu despues di MAVO tin masha poco escohencia pa MBO na Aruba, esaki compara cu Hulanda. Pesey no ta husto pa dal porta di Colegio sera, si ta e scol aki ta ofrece e unico oportunidad pa sigui un estudio mas avansa segun escohencia di alumno.

Manera AWE**Mainta** a presenta caba na diferente ocasion, e grupo di studentenan y nan mayornan ta indica tambe cu e resultadonan di esnan cu a pasa nan examen a baha considerablemente na tur despues cu a introduci ciclo basico algun aña atras. Aña pasa hende por a mira esaki claramente na e scolnan di MAVO y e aña aki tambe na HAVO (Colegio).

E normanan di avansa di klas

mes nan a suavisa loke ta haci cu awor un alumno ta cambia klas mas facil. Hasta nan a introduci un di dos oportunidad pa e testnan di scol (SO) di den di cuatro klas. Aña pasa hasta nan a conta e cifra di Papiamento di e di tres klas como cifra pa examen, asina cu mas alumno por a pasa examen cu exito. Pero si, mientras tanto nan ta corta e posibilidad pa sigui enseñansa, hustamente unda alumnonan lo mester haya mas oportunidad.

E grupo preocupa aki ta puntra nan mes kico lo mester sosode cu alumnonan cu no ta madura ainda pa scohe y nan ta haya nan obliga pa bay un scol MBO riba un mercado limita.

Alumnonan cu no kier scohe un di e scolnan MBO existente, pasobra nan ta desea un diferente carera, ta haya nan forza pa scohe algo cu no ta pas pa e direccion cu nan kier bay. Hopi bes e alumnonan aki ta faya; wak resultadonan di E.P.I.

Hopi alumno ultimo añanan no a logra pasa e prome aña di EPI.

Fuera di esey na EPI tin hopi hoben ta cay afor (drop-outs); drop-outs ta vulnerabel y tin poco oportunidad riba mercado laboral.

Na HAVO nan no ta mira esaki como nan problema. "Nos lo kier sa anto ta cu kende nos mester papia, pasobra e problema mester di solucion y preferibelmente mas pronto posibel, prome cu mas alumno keda riba caya. Sperando un contesta pronto y positivo di Su Excelencia, no mas tarda cu dia 15 di juli benidero".

E carta aki ta un otro señal di alarma pa e minister cu pa añanan largo a negligisha enseñansa y awor ta hayando su mes cu e batata cayente den su scochi. E mester splica e hobennan aki, cu no kier keda cu solamente un diploma di MAVO, cu kier sigui studia pa tin un mihor porvenir, kico su gobierno y e mes lo haci pa nan por logra nan meta, cu na final ta un meta pa Aruba mes, esta sigui cu nan estudio!

Adiccion ta un problematica creciente den nos comunidad pa falta di atencion di gobierno

AVP ya caba ta prepara pa atende cu e situacion aki for di momento cu drenta gobierno



SITUACION di adiccion na Aruba ta creciendo practicamente tur dia y te na e momentonan aki no por mira ningun tipo di atencion real for di gobierno pa cu e problematica nacional aki.

Otmar Oduber, for di promer cu el a drenta politica, semper a dedica atencion na e problematica aki y a muestra riba e hecho cu si no atende cu esaki rapidamente na nivel nacional y specialmente den un forma preventivo, e lo bira un situacion hopi preocupante. Awe lamentablemente e situacion aki a yega na e nivel aki, y toch asina mes no ta mira ningun medida ta wordo tuma dor di gobernantenan actual. Mas bien por mira con nan ta laga e situacion aki na nos isla tuma lugar sin tuma e pasonan debido.

Ora papia di adiccion hopi hende ta pensa cu ta trata solamente di drogadiccion, pero tin hopi otro tipo.

Un di esunnan mas grave ta alcoholismo, y esaki ta uno creciente bou di nos hobennan. Por mira con e consumo di alcohol entre e hobennan inclusive bou 18 aña ta saliendo for di man y a pesar cu a bin cu un propuesta di cambio di ley den Parlamento pa aumenta edad pa un hoben por cumpra alcohol di 16 pa 18 aña, esaki ainda no a pasa, mustrand asina e falta di interes cu tin di esnan di MEP.

Un di e problemanan grandi di alcoholismo bou di hopi di nos hobennan ta cu ta yega un momento caminda cu bebida alcoholico no ta suficiente pa nan y nan ta bay over pa consumo di droga cu tur e consecuncianan negativo cu esaki ta trese cune, specialmente ora esaki ta yega na e punto cu nan ta cuminsa realiza actividadnan delictivo pa haya placa pa por cumpra nan droga y finalmente ta bira adictonan problematico ambulante, comunmente yama choller.

Gobierno y Parlamento mester tuma pasonan urgente, awor no solamente preventivo pero tambe curativo ya cu e problema a yega e punto grave caba unda e cantidad di chollernan ta aumentando dia pa dia.

Durante Gabinete Eman III a pasa un ley di curatela, caminda cu e adictonan aki por a wordo cera pa un tempo limita pa asina nan por haya e tratamento necesario pa combati e enfermedad aki y asina laga e personanan aki bira ciudadanonan responsabel cu ta contribui

na desaroyo di nos pais atrobe. Awe, 8 aña despues, e ley aki no a wordo usa y mucho menos a crea e facilidnan necesario pa e personanan aki haya e tratamiento necesario. Loke Gabinete Oduber a haci ta bin cu un shelter den centro di ciudad, pagando miyones di florin pa aña pa e adictonan problematico aki por drenta come, baña y drumi, pero sin haya ningun tipo di tratamiento. Loke e shelter aki a haci mas bien ta core cu nos hendenan for di centro di ciudad y comerciantenan ta sufriendo e consecuncianan di dje, caminda cu pa nan por sobrevivir mester a busca otro lugar pa habri nan negoshi. Banda di esaki e atractivo cu Caya Grandi tabatin antes ora cu hopi hende tabata bay cana anochi pa window shopping a desaparece totalmente y awe Caya Grandi den oranan di anochi parse mas bien un ghost town caminda e bentanan di e negoshinan ta cera cu rolluiken y tralinan. Pesey mes, AVP a bisa cu un di e promer pasonan cu lo bay tuma ta cera e shelter na Playa y despues lo cuminsa duna e bida necesario back no solamente na Caya Grandi pero na henter e areanan rond di dje, unda cu lo por mira un desaroyo positivo atrobe tumando lugar den nos centro di ciudad.

Banda di esey, Otmar Oduber ta menciona tambe cu ya caba for di oposicion e mes hunto cu su colega Mike de Meza a acerca Hogares Crea na Santo Domingo y a haya un carta di e presidente

di Hogares Crea internacional for di Puerto Rico pa haya asistencia for di e instancia reconoci aki pa guia e proceso di recuperacion di e adictonan.

Aki el a gradici tambe e iniciativa di varios compania priva cu a dicidi di acerca Hogares Crea pa yuda varios di e adictonan ambulante, y por bisa cu tin varios cu ta bayendo den e bon direccion caba.

Na momento cu AVP drenta gobierno lo sigui carga e iniciativa aki caminda cu no solamente lo manda adictonan den exterior pa nan recuperacion, caminda cu e gastonan lo ta hopi menos cu loke ta wordo paga awendia pa e shelter unda cu pa aña ta pagando 100 mil florin pa cada adicto sin cu tin un resultado positivo ta bin for di dje.

Tambe Otmar Oduber ta expresa cu e ley di curatela lo wordo aplica, mescos cu e cambio di ley pa benta di alcohol na nos hobennan unda cu lo subi e edad minimo te na 18 aña.

Banda di esey lo bin tambe cu diferente pasonan y actividadnan di prevencion y sigur lo duna e sosten necesario na tur e instancianan cu pa añanan largo a bin ta trahando riba e tereno aki y cu lamentablemente no a haya e yudanza for di gobierno.

Esaki ta solamente algun di e pasonan cu AVP lo tuma pa yuda nos isla sali for di e problematica di adiccion creciente cu nos ta bibando aden, segun e parlamentario Otmar Oduber a duna di conoce.

Mayoranan ta puntra

Ta for di ki dia ta obligacion prome cu firma pa prestamo di estudio, mester atende un seminario di Insight

NADA contra di ningun organisacion cu kier un bon pa nos hubentud, pero loke si ta ser cuestiona, con Departamento di Enseñanza ta manda un carta pa tur mayor di studiantenan cu a aplica pa un prestamo di estudio, cu prome cu nan firma pa dicho prestamo, ta obliga di atende un seminario di Insight.

Esaki hamas por ta un condicion. Kier men, si e estudiante no atende e semi-

nario di Insight aki, lo nifica cu e no por haya su prestamo? Esaki ta contra di nos Constitucion, cu ta bisa cu nos tin libertad di religion, no por tin discriminacion di raza, etc.

Pesey, tin mayor, unabes di a recibi e participacion aki di Departamento di Enseñanza, firma pa su guia pa estudio, Sharine Croes, a cuestiona esaki seriamente y a dicidi di bay prensa cune.

Cu un condicion asina, manera nos a señala caba, ta violacion di nos Constitucion. Manera un mayor a informanos, di mes tin hopi duda di Insight, p.e. tin pais ta considere un secte, otro ta haya cu e ta pone yuinan contra nan mayornan etc. Anto awor, nos propio Departamento di Enseñanza ta bin bisa cu e ta obligatorio pa participa, anto nos ta kere cu esaki si ta di mas.

Un biaha mas, seminarionan di Insight por ta hopi bon, pero hamas e mester bira algo contra di boluntad, esta manera señala, obligatorio, prome cu firma e prestamo cu Gobierno ta duna un estudiante. E seminarionan aki ta cuminsa mañan y ta finalisa diabiernes awor, pero diahuebs e ta finalisa cu un CandleLight Celebration, cu participacion tambe di e mayornan.



Na caminda pa Eleccion 2009

Actividadnan di candidatonan cu focus riba salud cu poco sosten di publico

DEN ultimo dianan por a tuma nota cu candidatonan riba diferente lista cu ta focus riba salud a realiza actividadnan cu lamentablemente no a conta cu sosten di publico. Por menciona dos di nan, pero esey no kiermen cu ta esakinan so. E hiking organiza dor di Gregory Lacle di

PDR cu a pesar di tabata pa un bon causa, no a haya e sosten di nos hendenan y ta practicamente e mesun candidatonan y nan famianan ta esunnan cu a participa. E otro ta e bario night di Richard Visser na San Nicolas cu contrario na esun di Noord, tabata basta bashi.

Cual lo ta e causanan pa e falta di interes aki lo mester wordo analiza, pasobra ta trata di actividadnan cu sigur ta contribui na mehoracion di nos salud. Falta di promocion sigur e no ta pasobra nan tur dos a conta cu basta publicidad den diferente medio. Un posibilidad ta falta

di interes di pueblo pa cu esaki, siendo cu ta un tema di hopi importancia, mirando e estadisticanan alarmante tocante nos salud, unda cu nos isla ta conta cu un porcentahe masha halto mes di sobrepeso, problemanan di sucu, di presion y di curazon. Por ta e candidatonan aki lo

mester busca un mihor manera pa yega nos hendenan y asina motivanan pa ta mas activo den e tipo di eventonan aki cu na final no mester wordo mira como un actividad politico sino mas bien como un activad cu lo yuda cada un di nos mehora nos calidad di bida.

E politica di degeneracion na Aruba mester yega su fin

UN preocupacion cu ta bin dilanti den tur eleccion ta e famoso cumplimiento di voto, caminda un ofo otro partido ta ofrece un suma di placa of cualkier otro 'regalo' na un persona contal cu nan vota pe den eleccion. Esaki ta un practica cu ta degenera politica na Aruba y na cualkier otro parti di mundo y mester busca e manera pa caba cune.

Den e ultimo simannan e tema aki a bin hopi den publicidad atrobe caminda tabata atacando un partido politico di ta pagando un suma di placa pa lanta bandera y tambe cu lo ta lantando bandera sin permiso. Inmediatamente a bin un reac-

cion riba esaki bisando cu esaki no ta berdad cu na ningun momento esaki ta e caso. Inclusive a yega na e punto caminda un persona cu su nomber a wordo menciona a pidi pa menciona e adresnan caminda esaki lo a pasa, pasobra e ta para pa su palabra cu esaki no a tuma lugar.

Di otro banda tambe ta tende cu tin un otro partido ta pagando sumanan cuantioso djies pa plak sticker riba nan auto y mas ainda pa lanta borchis na nan cas, specialmente na e lugarnan strategico. Por a compronde cu esaki no ta bay sin mas y mester firma un contract cu mester wordo respeta of lo mester en-

trega e placa back.

No por laga afor un otro practica, cu a pesar cu ningun hende ta bin dilanti cu pruebanan di esaki, ta algo cu den boca di pueblo ta wordo comenta masha hopi mes, esta cu ta duna placa, paga algun cuenta of duna algo como 'regalo' pa un persona vota pa tal candidato. E persona aki ta haya un celular cu camara cu cual e mester drenta den e hokie ora di vota y saca e potret di pa cual candidato el a vota.

Comision di Bon Boluntad no por yega asina leu, y tampoco entidadnan hudicial mientras cu ningun keho oficial wordo entrega y naturalmente cu

pruebanan wordo presenta. Mientras cu no tin un hende ta bin dilanti cu e curashi necesario y denuncia esaki, pero si mester busca algun forma pa preveni cu e practicanan aki tuma lugar, un practica cu ta degenera e sistema di politica na Aruba y no ta contribui na nada na nos democracia.

Un persona no mester lanta bandera, pega sticker of vota pasobra nan a haya algo di un candidato of un partido. Pueblo mester analiza loke e partido a haci den gobernacion, den oposicion of inclusive pafor di Parlamento, pero tambe wak, scucha y lesa kico nan plannan ta pa futuro di Aruba, wak si

nan plan di gobernacion ta algo factibel, algo cu en berdad por yuda nos isla bay dilanti y no simplemente promesanan bunita pero cu no lo mira luz di dia.

E placa cu un persona ta haya pa hisa bandera, plak sticker of vota pa un hende ta caba, pero e consecuencia di e voto ta dura por lo menos 4 aña y no precisamente e lo contribui na desaroyo di nos pais, y di e persona mes. Un hende mester ta conciente di e balor di su voto, pasobra un solo voto por haci e diferente entre un bon partido of un partido mediocre den gobernacion!

SternGM.com is Live, t'e website nobo pa facilita tur esnan cu ta busca un auto nobo of segunda mano

CU hopi orguyo SternGM ta anuncia cu desde awe e website nobo www.sterngm.com ta live riba internet. Stern conhuntamente cu Power Systems a diseña un website cu ta facil pa usa y ta duna tur esnan cu ta busca un auto nobo of usa, un layout simpel y agradabel pa surf.

Riba e homepage bo por aprecia tur e modelonan di Chevrolet

riba un forma original ta pose na diferente lugar aki na Aruba.

Despues ta sigui e pagina di "specials" unda cu semper lo anuncia ki oferta tin andando y anuncianan cu ta di interes p'e comprador di un auto of clientenan.

E pagina di auto nobo ta unico den diseño unda cu un carousel

ta draai y bo por wak e diferente modelonan. Click riba e modelo cu bo ta desea y bo ta haya tur especificacion di e modelo ey.

E diseño aki tambe ta wordo usa p'e autonan segunda mano. Un inovacion t'e posibilidad pa manda pidi un oferta riba un auto nobo of segunda mano via di internet. Riba e pagina aki tin un formulario special cu

bo por yena y e oferta ta wordo manda den 24 ora bek na bo Email adres.

Den e pagina di e Departamento di Servicio bo por haya informacion basico manera orario y telefon di contacto. Tambe SternGM ta introduci e posibilidad pa haci un afspraak via internet dor di yena e formulario special riba e pagina aki.

E pagina di Departamento di Parts tambe tin e informacion basico y e posibilidad di pidi un oferta pa pieza via e formulario designa p'esaki.

SternGM ta invita un y tur pa tira un bista riba e website nobo y keda pendiente p'e expansion di Departamento di Auto Segunda Mano cu pronto lo wordo estrena.



ta lansa su website NOBO



Bishita nos na
sterngm.com



Chofer burachi ta causa accidente na Montanja

DIABIerna anochi a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Montanja. Na yegada di polis, nan a constata cu un chofer burachi no a duna preferencia y a causa e accidente. Polis a detene e chofer pa hibe warda y haci un test pa wak cuanto alcohol e tin den su curpa. Un dama cu despues di e impacto a lanta para a sak den otro, y pesey a pidi pa ambulance.



Irenestraat 21, Oranjestad, Aruba
Tel.: 588-1179; orario: 08.30 – 12.30
www.autismoaruba.org



Fundacion Autismo Aruba ta un organizacion cu ta traha pa interes di personanan cu autismo, nan famia y otro personanan cu sea personalmente of profesionalmente tin di haber cu autismo. E fundacion a keda oficialmente lanta na juni 2005 y awor tin e oportunidad pa ofrece e siguiente posicion:

Coordinador di proyecto pa dos aña

Contenido di e funccion

E coordinador di proyecto:

- Tin of ta adkeri conocimiento di autismo
- Ta inventarisa cuidu y guia pa personanan cu autismo disponibel na Aruba
- Ta formula y ehecuta proyecto a base di necesidad constata den comunidad
- Ta coordina y ehecuta proyecto planea
- Ta guia un investigacion riba autismo na Aruba y por transferi e resultado den un plan di maneho y proyectonan relaciona
- Ta asisti den actividad di fundacion

Exigencia pa e funccion

E candidato cu nos ta busca:

- Tin un diploma riba nivel di HBO
- Tin permiso di estadia y trabou pa Aruba
- Ta domina principalmente Papiamentu y Hulandes bon. Abilidad den Ingles y Spaño ta deseable.
- Tin bon abilidad social pa forma y mantene relacion di trabou
- Mester por traha independiente como den un team
- Tin un actitud positivo y flexible, pero por traha structura
- Ta tuma iniciativa y ta haci proposicion pa futuro actividad y proyecto
- Por formula documento manera cuenta anual y "projectdossiers".

Pa mas informacion y forma di solicita

Por haya mas informacion di e vacatura aki y e fundacion cerca srta. Thaisse Erasmus, na tel.: 588-1179 of via e-mail: fundacion_autismoaruba@yahoo.com. Nos ta pidi tur persona cu tin interes pa e funccion aki pa solicita pa medio di un carta hunto cu un CV prome cu dia 25 juli 2009.



Polis a hay'e ta atende masha kiebrot y robo for di auto



DIASABRA madruga polis a haya nan mes ta atende cu cantidad di kiebrot y robo for di auto. Hasta auto completo a ser horta for di cercania unda e concierto a tuma lugar na Don Elias Mansur Ballpark. Ni na concierto mas, autonan ta sigur.

Lider di partido Mike Eman hunto cu colega Dowers di bishita na Warda di Noord

Nan a bai pone nan mes miho ainda na altura con e situacion ta den Cuerpo Policial

DURANTE su bishita siman pasa na Warda di Polis na Noord lider di partido AVP mr. Mike Eman a papia riba e raport cu a wordo traha riba e posicion legal di miembro-nan di Cuerpo Policial. Den dicho raport a sali na cla cu polisnan ta hopi demotiva pa haci nan trabou y esaki ta algo sumamente preocupante. Mike Eman ta di opinion cu mirando

e trabou sensitivo y dificil di riesgonan grandi cu miembro-nan di Cuerpo Policial ta wordo expone diariamente na ne, motivacion ta esencial. Polis mes a presenta un raport caminda cu nan a mostra cu nan motivacion a wordo enormemente afecta dor di falta di atencion di parti di e gobernantenan actual. No solamente pa loke ta trata nan posicion legal,

pero tambe pa e condicionan di trabou cu no ta adecuado y esaki hunto a afecta nan motivacion grandemente. Eman ta sigui bisa cu esaki ta algo lamentabel y ta pesey cu e hunto cu su colega di partido mr. drs. Arthur Dowers como representantenan di pueblo a dicidi di haci un bishita na Warda di Polis na Noord pa asina pone nan mes miho na



Special of the Month

July & August 2009

Ringblock Sistema revolucionario di basha ringbalk
Scapa tempo, placa y trabou.

- Elimina formaleta.
- Por sigui pega bloki mesora.
- Usa 60% menos concreto.

CALIDAD di e RINGBLOCK cu ta surpasa normanan di **D.O.W.**

25% descuento ariba bo compra di palet di Ringblock of compra 3 palet y ricibi e di **4 GRATIS!**



info@atco.aw

Sabana Blanco 2
fax 582-5971

Shaba 78
fax 587-4893

Theaterstraat 20
fax 584-8122



582 4684

altura ainda con nan situacion ta. E bishita na e Warda di Polis di Noord ta importante pasobra asina nan por haya informacion adicional, pero tambe por mira cu nan propio wowo dicon e condicion di trabou ta dificil y demotivante. Partido AVP tin tres miembro di Cuerpo Policial den su Consejo di Partido y ta bon na altura di e problemanan cu tin den Cuerpo Policial, sin embargo e bishita aki ta importante. Nan a sinti tambe cu nan presencia na e Wardanan di Polis a duna un bon señal cu polisnan ta realiza cu no ta tur hende ta ciego y sordo pa e problemanan cu tin nos Cuerpo Policial. Partido AVP tin interes grandi pa un maneho di Husticia cu ta bai trece seguridad bek na Aruba. Mike Eman ta bisa cu e pueblo di Aruba sigur kier haya seguridad bek y esaki ta wordo logra solamente si tin un Cuerpo Policial cu tin e equipo, e motivacion y tur e guia y estructura pa por traha den un forma efectivo.

PARTIDO AVP ta e partido cu mas a prepara su mes pa por trece cambianan aki. Dowers den ultimo añanan a duna hopi atencion special na loke ta trata e maneho di Husticia y di Cuerpo Policial. E hunto cu Mike Eman durante nan bishita a pone nan mes na altura di loke ta pasando y kico nan lo bai cambia den e prome 100 dianan di gobernacion di AVP.

Auto haya pluma na Alto Vista



DIADOMINGO mainta a drenta informacion cu tin un auto laga atras na Alto Vista y ta muestra di ta procedente di un joyriding, combina cu ladroncia. Na yegada di e patruxa policial n'e sitio nan a bin haya un Toyota Yaris color di oro, pero sin ningun number para bandona

faltando varios partinan di e auto.

A solicita un takelwagen pa hiba e auto na warda di polis ya cu nan a haya dos cuchiu den e auto y riba esey por tin vingerprint riba dje y asina por investiga y logra captura e antisocialnan cu lo a horta y pluma e auto aki.

Pelea den prome ora di mainta na Golden Gate



DIADOMINGO mainta den dia cla por a mira un grupo di hende atendiendo un pleito formal dilanti di e nightclub. Golden Gate den Caya G.F. Betico Croes.

FOR di basta tempo sigur esnan cu ta biba ey banda a keha na autoridadnan policial, di e actividadnan cu tin na dicho club nocturno.

Tabata e biaha aki, cu automobilistanan cu tabata trafica riba e caminda a avisa polis. Pero polis a tarda masha hopi mes cu tur esnan involvi a bay for di e sitio. Awendia, e sitio aki ta wordo bishita, no solamente pa hende homber, pa pa hende muher tambe, manera nos por wak aki.

Homber benta riba caminda cu basta golpi



DIASABRA madrugá 2.30 Central di Polis, ta haya diferente yamada cu tin un homber benta for di tino riba caminda, na altura di Cas di Cultura. E persona ta muestra di ta masha maltrata y ta for di tino. Ora cu polisnan ta bayendo p'e sitio, Central ta haya mas yamada, indicando e situacion di e victima.

Ora cu polis a yega nan ta mira un hoben benta riba caminda,

y herida cu un kap formal na su cabez. Polis a constata cu el a wordo gedal cu un bloki. E no tabata reacciona y tabata fo'i conocimiento. Ambulance a wordo yama pa hibe poli pa tratamento. Net prome cu ambulance a yega, el a bin bey, pero no tabata corda nada. Recherche ta pidi cualkier persona cu por a mira algo, pa yama warda di polis. Papiando cu algun amigo di

e victima n'e sitio por a saca afo cu tabatin un bringamento entre 2 grupo, esta uno di turista Mericano cu algun local y e otro un grupo di Dakota. Debi cu aki ta trata di maltrato cu violencia a notifica Recherche cu a bay hospital pa eyan tambe atende cu e victimanan. Segun nos por a compronde den e grupo turista Mericano tambe tabatin victimanan cu a ser atendi na hospital.

Señora ta haya su casa cu su amante sunu den auto

Un mucha homber di 10 aña, diabierna madrugá pa 1.30 banda di lusnan di trafico na Santa Cruz, ta para polis riba patruxa y ta pidi ayudo. El a bisa polis pa nan bay cune riba e lugar di parker pabao di misa di Santa Cruz.

Ora cu polis a yega eyan, nan ta topa cu mama di e mucha, hunto cu su tata y tambe amante di e tata.

E mama G.K. naci na Aruba di 49 aña a bisa polis cu el a haya su casa E.K. di 40 aña, den auto sunu den accion cu su amante C.de C. D. naci na Aruba di 31 aña.

E mama a rabia y a dal e homber y tambe a kibra windshield di auto Ford Escape A-44262 di e amante C.de C. D.

Polis a purba papia cu G.K., pero e tabata hopi rabia. Polis a splike cu ta mihor e bay cas cu su yiu y mainta regla e asunto y busca solucion p'e problema. El a bisa polis cu e ta bay paga daño cu el a haci n'e auto.

Dama ta accidenta cu su auto na Tanki Flip



DIABIerna anochi a drenta informe di un accidente poco pabao di e rotonde di Tanki Flip, unda un auto a bolter y pasa over di e greppel. Na yegada di e patruxa policial, a bin resulta cu e dama chofer tabata bayendo pabao y na dado momento a baha caminda slip y bay te otro banda di caminda y bolter pasando over di e greppel. E dama a resulta levemente herida, pero no tabata desea ambulance n'e sitio.

MPA a presenta Alix den concierto Exitoso di Carimi

DURANTE di un concierto hopi exitoso di e banda musical Carimi cu un multitud basta grandi, MPA a presenta e candidato nobo Alix Geerman na e publico presente. E publico por a goza di un concierto di kita sombre pa tanto bandanan local como e banda invita Carimi. Le Groove a inicia e anochi cu un repertorio hopi impresio-

nante y a lanta e publico ariba pia. Youth Extreme a continua cu un tremendo show y a pone tur hende presente baila y jump. Prome cu Carimi a presenta, publico por a wak un video presenta pa Monica Kock lider di MPA, na unda cu a ser tresi dilanti en corto e logronan di Alix Geerman. Akinan Alix a menciona tambe dikon e la

escohe pa uni su mes cu MPA y pa purba hasi un diferencia pa Aruba. Despues di e video Monica, Alix y su famia tabata ariba escenario pa gradici tur esnan presente y menciona cu e promesa di trese Carimi bek ta posibel y asina hopi mas lo ta posibel den futuro. Carimi a cuminsa toca y den su toca a menciona MPA varios biaha.

Carimi ta totalmente tras di Alix Geerman y mas ainda a canta y elogia MPA. E sosten pa Alix Geerman tabata masha grandi mes. Henter e team di MPA tabata presente cu Alix Geerman den e concierto. Alix Geerman a demonstra cu e ta posibel pa bin di Hiati como mucha, studia y bira rechercheur na Cuerpo Policial di Aruba. Pabien Alix y pabien MPA.



Cacalaca Blanco cobando den auto di un conocido comerciante

DIASABRA madruga un agente di Strand-Politie a nota e conocido Cacalaca Blanco net ora e tabata cobra den e auto di un comerciante cu a pega soño profundo den e auto para den parkinglot di Valero Oranjestad. Mesora el a bati alarma avisando su coleganan polis cu a dirigi nan mes n'e sitio. Na yegada di e

patruxa policial, nan a bin haya e sospechoso den e auto y el a declara cu e no tabata cobra den e auto, pero ta lanta e tabata lanta e chofer p'asina e hiba e comerciante su cas. Pero polis cu conoce Cacalaca Blanco bon bon, sa di su mayanan y no a confia e asunto y a dune un scual y polis mes a hiba e comerciante su cas pa su mesun seguridad.



6

aña

Digicel

Digicel

Auto a bolter dilanti di post ambulance, cu chofer herida, pero e mes a bay su cas



DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente na Ponton net dilanti di e post di ambulance y cu e chofer ta herida. Na yegada di patruya policial, ya nan no a haya e chofer n'e sitio y a kere cu ambulance lo a hiba e victima na poli caba, mirando cu ta net dilanti di e post di ambulance

e auto a keda riba su dak. Pero un rato despues e ambulance a yega y a bisa cu nan no a hiba ningun hende di e accidente ey. E ora a dicidi di bay check na policlinica, pero eynan tampoco ningun hende herida a yega. Despues di eynan nan a bay n'e adres unda e auto ta

registra y eynan si a logra haye net na momento cu un famia tabata bay hibe hospital.

A yama bombero pa bin basha awa, ya cu e vehiculo tabata basha e gasolin riba caminda y tabata forma peligro. A avisa Elmar y SETAR ya cu e pal'i lus y e box di cable a ricibi daño.



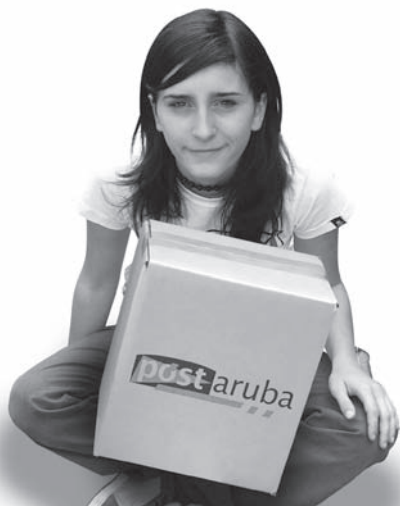
Tarifa Special

En coneccion cu e viahe di studiantenan pa Hulanda, Merca y Canada, Post Aruba ta ofrece un tarifa special pa manda paki.

E tarifanan ta lo siguiente:

	Hulanda	Merca / Canada
Prome 2 kilo	Afl. 31.00	Afl. 22.00
Pa kilo adicional	Afl. 6.00	Afl. 7.00

E tarifa special aki lo tin valides for di 13 di Juli te cu 7 di Augustus 2009 na tur nos ofcinanan: Oranjestad, Santa Cruz, Port of Call y San Nicolas.



post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz / Port of Call
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com

Homber pata-pata hiba Warda di Polis di Playa



DIASABRA madruga despues di e concierto na Don Elias Mansur Ballpark, polis a haya ta carga un homber pata pata y pone den patruya. Esaki despues di hopi esfuerzo a logra pone, pero na yegada na warda di Playa, e agente policial a haye ta pidi yudanza di otro coleganan pa hibe paden. Manera por mira riba e foto e homber Latino aki tabata pata pata di berdad.

Nico De Cuba, Un Otro Sostenedor Di Mep Cu A Bira AVP

Pesey AVP Mester Bin Awor cu Mike Eman Na Cables

Cu Ta Un Persona Hopi Diferente

Na E Otro Politiconan Na Aruba Y Antiyas

NA e momentonan di cambio aki na Aruba, por experencia na tur skina, hendenan cu pa hopi aña caba ta sostene partido MEP ta scohe e caminda di Cambio. For di Paradera, Pos Chikito, San Nicolas te na Noord, hendenan cu a sinti nan mes defrauda pa e partido cu nan a sostene pa tanto tempo ta papia abiertamente y duna muestra di nan malcontento. Pa haci e vuelta pa cambio di direccion politico no ta facil, manera tanto Mike Eman y Nico de Cuba ta splica. Algun siman pasa na Pos Chikito, Marcelino Vrolijk, un otro sostenedor di hopi aña di MEP, a bisa, “No ta

AVP of Mike Eman a cambi’e, pero ta e mesun MEP di e forma con nan a bin ta tratando nos ciudadanonan a cuasa cu nos comunidad den un forma desicivo ta escohiendo pa AVP.” Un otro ehempel di esnan cu ta haya cu na momentonan cu nan tabata tin mester di sosten di gobernantenan, nan no tabata tey. Nico de Cuba ta un di e personanan aki. Na Calabas, bou un solo hopi fuerte, a topa cu Nico de Cuba combersando tocante politica y Aruba en general cu Mike Eman mientras cu nan tabata disfruta un Awa di Coco frieu bou di sombra. Den un entrevista cu

nan, por a saca afor cu Nico a tuma e desicion pa e cambio. Den su mesun palabranan, Nico ta splica cu “No ta facil! E no ta un cos facil, pero ja e mester sosode.” Aki Nico ta referi na e hecho cu e ta sosteniendo e partido geel for di basta tempo caba y e tempo a jega pa un cambio. “Ami, di mi parti, mi kier a pidi pueblo completo pa duna Mike Eman e sosten e biaha aki. Wak... nos ta cambia pasobra tin motibo pa nos cambia.” Ta hopi bisto den expresionan di Nico cu e ta sumamente desilusiona cu e manera cu MEP a bin ta manehando e pais aki pa e ultimo añanan.



Nico ta bay mas leu ainda pa splica e dicon e kier cambio. “Manera mi omo defunto a bisa, dia cu na 2001 nos a bay cu e victoria,” refiriendo na e victoria politico cu e la celebra hunto cu partido MEP tempo cu e tabata sostenedor fiel ainda di e partido geel tabata algo importante pe. Pero Nico ta sigui splica cu, “awo tur hende sa pakiko AVP mester bin bek,” despues cu hopi hende incluyendo e mes, tabata di opinion cu AVP lo no bolbe bek despues di 2001. E motibo cu AVP mester bin bek, Nico de Cuba ta sigui, “ora cu bo no funciona manera mester ta, pa e pueblo, mester bin cambio! Pesey AVP mester bin awor...” “Cu Mike Eman na cables, cu ta un persona hopi diferente na e otro politiconan na Aruba y Antiyas,” refiriendo na e hecho

cu e la conose hopi politiconan, tanto na Aruba como na Antiyas. Nico ta wak un cambio den man di partido AVP, pero tambe di su lider. E vision y dedicacion di Mike ta loke ta pone cu awe e sosten di Nico ta bay pa e partido berde. Di su banda, Mike Eman ta bisa cu, “e ta momento hopi grandi ora, den cada skina di e pais aki nos ta topando personanan cu ta tuma e desicion importante aki. Mi ta sinti mi mes hopi honra ora bo ta haya confiansa di personanan cu tanto aña a milita den otro partido a base di pensamentonan hopi profundo y awe ta duna AVP y ami e confiansa.” Cu un abrazo amical, e dos amigonan nobo aki a mostra nos cu e confiansa den otro ta uno grandi y lo ta duradero.

New Arrivals

for Back to SKOL

VIA UNO
L.G. Smith Blvd 150, Certified Mega Mall
Tel: 588-7290

BON PRIJS

Nos tin rugtas pa skol di marca renombra

Internacional

Obama di bishita na Ghana

E prome presidente color scur di Merca, Barack Obama, diasabra a cera su viahe pa Moscu y pa e cumbre di G8 na Italia cu un bishita na Ghana como homenahe na e país ey, un di e poco ehempelnan di democracia consolida na Africa, y tambe na e africanonan pa ken esclavitud a obliga “un viahe sin regreso”. Obama y su señora, Michelle, cu ta descendiente di esclavo, a wordo ricibi diabierna anochi na aeropuerto di Kotoka, na Accra, procedente di Italia, pa e presidente John Atta-Mills. E pareha a baha di e avion cu nan dos yiunan, Malia y Sasaha, di 10 y 8 año respectivamente, na man.

Baile y tambornan tradicional Ashanti a ricibi nan riba pista. Inesperadamente, Obama y su

familia a acerca pa saluda e bailarinnan, creando un confusion chikito entre esnan responsabel pa seguridad.

Pa su prome viahe pa Africa, Obama a scohe Ghana, debi na su impresionante balans democratico den ultimo decenio, cu ta un contraste cu e situacion general di e continente, caminda eleccionnan fraudulentu y violento ta norma.

“Nan tin un democracia cu ta funciona, un crecimiento economico significativo y un presidente cu ta serio ora e ta lucha contra corrupción”, Obama a declara prome di viaha pa Ghana.

Su bishita ta un sorto di lazo simbolico prome di bolbe Washington entre e cumbre di G8 na L'Aquila, Italia, y e continente

Africano, pa muestra cu “Africa ta directamente conecta na nos maneho exterior”.

Africa “no ta un lugar aisla caminda nos ta bay de vez en cuando di bishita di inspección”, e’la bisa den un reicen entrevista.

E presidente Mericano, cu ta descende di un inmigrante di Kenia, tambe ta specialmente preocupa pa e agricultura den continente Africano, cu ta wordo azota pa numeroso epidemianan di hamber.

“No tin ningun rason pa Africa no ta autosuficiente alimentariamente”, segun Obama.

“Tin suficiente tereno agricola pero loke falta ta bon simiya, un irigacion adecuado y un organizacion cu ta permiti e campesinonan colecta nan cosecha, bay mercado, y bende nan productonan pa un prijs husto”, e’la splica.

Atardi e’la haci un bishita na un



hospital di Accra specializa den e lucha contra paludismo y cu Merca ta yuda financieramente pa, despues, acompaña pa su señora, haci un gira pa Cape Coast, un lugar cu ta testimonio di e tragedia di e trato di esclavonnan pa Africa.

Obama tambe a tene un discurso den e impresionante edificio cant’i lama caminda miles di africano a wordo em-

baraca como esclavo pa Europa, Merca y Caribe, den un “viahe sin regreso”.

Prensa Ghanes diasabra ultimo a expresa e orguyo di e pais pa e bishita di e mandatario Mericano. “Bonbini na cas, Obama!”, tabata titulo di e corant estatal Daily Graphic, mientras Mirror (priva) a publica un poema di Obama y Atta-Mills, “gemelonan di e mesun mama”.



De Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: “Revitalisering van winkelstraat Caya G.F. (Betico) Croes”

Volgens bestek: DOW nr. 9, d.j. 2009.

Korte omschrijving van het werk:

“Binnen het kader van het project “Revitalisering van winkelstraat Caya G.F. (Betico) Croes”, het reconstrueren van een zestal locaties in het weggennet van Oranjestad”

Uitvoeringstermijn: 45 werkbare werkdagen.

Het bestek is vanaf **13 juli 2009** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 250,00.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **13 juli 2009** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **21 juli 2009** om 10.00 vm te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **24 juli 2009**.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **7 augustus 2009** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. Een lijst van in te zetten materieel;

Inschrijving dient te geschieden op het bij bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet (bijlage specificatie inschrijving-som en bijlage 1)

A haya cadaver den edificio caminda muher a desparece



Eridania Rodríguez

INVESTIGADORNAN a haya un cadaver scondi den un ducto di airco di un edificio di Manhattan caminda un empleada di limpieza a desaparece seis dia pasa.

Vocero policial Paul Browne a bisa cu e restonan tabata scondi en un ducto di airco den un cuarto di limpieza di piso 12 di e edificio caminda Eridania Rodríguez a desaparece diamars ultimo. Famia di e muher ta di República Dominicana. Polis a registra e edificio meticulosamente desde desaparicion di Rodríguez, pero no a haya nada.

Investigadornan, sin embargo, tabata sigur cu e no a bandona e edificio. E edificio ta den un zona cu vigilancia intenso cerca di e sitio caminda e torennan gemelo tabata. Camaranan tabata vigila tur porta. Esakinan a registra yegada di Rodríguez na e edificio y mientras e tabata traha parti di su turno diamars, pero e muher no a wordo mira ora e mester a sali bek.

Autoridadnan no a confirma identidad di e cadaver mesora, pero tin temor cu ta trata di Rodríguez, di 46 año, cu tabata biba na Manhattan. E muher tabata casa y tin varios yiu.

Polis no tin ningun pista di e motibo di su desaparicion. Prome cu hayazgo di e restonan, decena di agente policial cu ayudo di cacho entrena, incluso rastreador, a yega na e edificio di Rector Street pa bolbe busca den cada skina di e edificio di 26 piso.

Den e edificio tin hopi espacio y hopi lugar pa sconde, incluso varios piso desocupa y un sotano parcialmente inunda.

Investigadornan te hasta a viaha pa un dump na Pennsylvania caminda ta tira sushi di e edificio, pa busca restonan di e muher, por sea caso algun hende lo a saca e cadaver den un saco di sushi.



Latoya Jackson: 'mi sa ken a mata Michael'

LONDON - Latoya Jackson ayera tabata riba portada di dos di e principal corantnan sensacionalista Britanico, "News of the World" y "The Mail on Sunday", cu ta ofrece varios entrevista den cual e ruman muher di e "rey di pop" ta bisa cu Jacko a wordo asesina y cu e sa ken ta e asesinonan.

Den "News of the World", riba un pagina bao di e titulo "Mi sa

ken a mata mi Michael", Latoya ta bisa cu varios ta e personanan responsabel pa e desaparicion di su ruman y cu e motibo tabata "un conspiracion pa bay cu e placa di Michael".

Su declaracionnan a bira conoci dos dia despues cu e hefe di polis di Los Angeles a admiti cu asesinato ta un di e lineanan di investigacion, algo di cual Latoya no tin duda.

"Tabatin un conspiracion. Mi ta kere cu henter e asunto tabata pa placa. Michael tabata bal mas cu 1.000 miyon dolar pa derechonan di difusion musical y un hende a mat'e p'esey. E ta bal mas morto cu bibo", segun e ruman muher mayor di e cantante, cu ningun momento a duna number di esnan cu por ta e asesino[nan].

Latoya ta bisa cu e "grupo di persona" ey a horta 2 miyon dolar na efectivo y cantidad di joya for di cas di su ruman, cu



nan a pone bira adicto di droga, cu nan a aisla di su famia y amigonan "pa e sinti solitario y vulnerabel", y cu nan a obliga traha "te na ultimo" pa sigui gana placa.

Michael, segun e testimonio di Latoya, no kier a presenta e serie di 50 concierto cu mester a cuminsa dialuna ultimo na London.

"Menos cu un luna pasa, mi a bisa cu mi ta kere cu Michael lo muri prome cu e actuacionnan na London pasobra e tabata rondona pa hendenan cu no tabatin e mihor intencion den nan curason", Latoya a bisa, y ta defini su ruman como un persona "hopi suave, keto y cariñoso, di ken cierto hendenan tabata probecha.

"Nunca mi a kere cu Michael lo a biba bira bieu", e'la bisa, convenci cu Michael Jackson tabata "e persona mas solitario na mundo" y cu "laot of tempran algo teribel lo a pasa cune".

Den e entrevistanan Latoya ta revela mas detaye, manera por ehempel cu e cantante no a muri den su cama, pero den cama di e docter cu tabata biba cune, Conrad Murray, cu e ta acusa

di a desaparece di e hospital caminda e cantante a wordo traslada, ora e'la cuminsa haci'e pregunta.

"E'la bisami algo parecido na 'Michael no a haci'e, sorry'. Algo no tabata bon. E asunto tabata parcemi straño", e ta bisa.

Latoya a bisa cu ta e ta esun cu a insisti pa un di dos autopsia wordo haci di e cadaver despues cu e'la mira cu esaki "tabatin marcanan di angua den su nek y brazanan", y e'la aniticipa cu ora e resultadonan final bira conoci, esaki "lo ta un shock" pa henter mundo.

Tambe e'la bisa cu e ta spera cu lo haya un testament di su ruman di prome cu 2002, den cual Michael Jackson ta expresa su deseo pa su yiunan biba cu Diana Ross, y cu "e storianan di cu su curason a wordo saca durante e autopsia no ta berdad". Pa loke ta futuro di e yiunan di e "rey di pop", Latoya a declara cu nunca e lo laga nan bay biba cu nan mama biologico, Debbie Rowe, cu e ta acusa di ta forma parti di e tipo di personanan cu "tabata cu Michael solamente pasobra nan tabata inrerensa den su placa".



SEMINARIO TUR DIAMARS

lo presenta un topico diferente
cuminsando diamars awor



MI SALUD + MI FUTURO VISSEER

Fecha	: diamars 14 juli, 2009
Lugar	: EPI Leeszaal (x -Cesar Terzano)
Ora	: 7:30 p.m. - 9:30 p.m.
Orador	: Belkis Moreau autoestima

MI SALUD + MI FUTURO VISSEER

☎ 586 6019 ☎ 586 6093 🌐 www.richardvisser.org 🏠 Noord 45, Aruba

ATENCIÓN!!!!

Pa motibo di interes hopi grandi den AWE**Mainta**,
nos ta hayando reclamo cu ya mainta trempa
e corant a caba tur rond Aruba
Pueblo No Desespera!



Bo por lesa bo AWEMainta** tur dia online na www.awemainta.com**

Zelaya ta nenga interferencia di Chávez na Honduras, pero no di Merca



MANUEL Zelaya, e presidente di Honduras cu a wordo destitui, a nenga cu e presidente Venezolano Hugo Chávez lo a interferi “ni politicamente ni cu su presencia” den asunto interno di Honduras, nengando ademas cu e compania petrolero estatal Venezolano lo a paga pa su gastonan.

“Esun cu ta interferi na Honduras ta Merca, no Hugo Chávez. E no a interferi, ni politica, ni personalmente. Nos tin amistad cu Hugo Chávez y nos ta respecta su liderazgo”, Zelaya a bisa den un entrevista cu a wordo publica diasabra den e corant La Nación, di San José, Costa Rica.

P’sey, pa hustifica e golpi di dia 28 di juni pa motibo di su amistad cu Chávez no tin sentido, e’la bisa. “Esey ta un acusacion sin sentido. O sea, pasobra bo ta amigo di un presidente, nan ta dal bo cu un golpi di estado”.

“Kico Hugo Chavez tin di haci cu esaki? Den e ultimo siman nan aki mi a viaha pa Washington cuater biaha, pa reuni cu Secretaria di Estado, Hillary Clinton, cu hendenan di OEA y di Nacionnan Uni. Mi no a bay Caracas, esaki ta un prehuicio absurdo”, e’la laga sa.

Zelaya, cu a viaha den avionnan Venezolano despues cu

e’la wordo expulsa di poder, a nenga cu e tin un tarheta di credito corporativo di e compania petrolero estatal Venezolano PDVSA, y a insisti cu e’la paga su gastonan for di su mesun saco of e’la wordo invita pa gobiernonan cu a paga su gastonan.

“Nan a paga hotel pami na San José. Esey canciyeria a haci pami. Ken a paga pa mi cumindanan? (...) Presidente Oscar Arias a invitami pa come”, e’la bisa pa loke ta e dianan cu e tabata na Costa Rica pa participa den e dialogo cu ta busca pa regla e crisis na Honduras.

“Mi tin un solo tarheta di credito den mi bida y esun cu mi tin ta dimi. Nunca di Gobierno”, e’la agrega.

E negociacionnan entre e delegadonan di Zelaya y di e regimen interino di Roberto Micheletti a conclui diabierna na San José despues di dos dia di deliberacion, pero e dos partidonan lo bolbe conversa proximamente, segun Arias, cu ta fungi como mediador. Diabierna Chávez a critica e dialogo aki, bisando cu e ta un “error grandi cu a bin di panort (Merca)”, loke a wordo rechasa pa Arias, pa Merca y pa e delegacion di Micheletti.

Como 300 persona ta evacua avion na Phoenix



Aeropuerto Internacional Sky Harbor

COMO 300 persona a bordo di un Boeing 747 di British Airways cu tabata a punto di lanta vuelo na Phoenix, Arizona pa un vuelo pa London, mester a bandona e nave pa medio di e slipnan di emergencia diabierna anochi despues cu e cabina a yena cu huma.

No tabatin informacion di heridonan grave entre e 298 pasahero y 18 tripulantenan cu tabata involucra den e incidente, cu a tuma lugar na Aeropuerto Internacional Sky Harbor, tabata informacion di capitán Shelly Jamison di Cuerpo di Bombero di Phoenix.

Como 15 persona di vuelo 288 a wordo samina pa rasca y heridanen menor, y solamente un persona a wordo hiba hospital pa motibo di un schoulder dolo.

E enorme avion jet a caba di sali di e gate ora a raporta presencia di huma den cabina, segun Jamison. Algun minuut despues, ora cu bomberonan a yega, e pasahero y tripulantenan ya a evacua e avion pa medio di e slipnan y a keda para riba pista banda di e terminal.

Bomberonan a haya poco huma den e cabina y den e compartimento di carga, pero no candela, Jamison a laga sa. E causa oficial no a wordo determina, pero e’la bisa cu bomberonan ta kere cu e huma y e holo den e lugar ta musta den direccion di un problema electrico.

E aerolínea British Airways y autoridadnan di aeropuerto a manda bus pa trece e pasaheronan bek p’e terminal.

Jackson tabata amante di cirugia

Aunke ta un enfermedad a clarea su piel



UN ciruhano a confirma cu Michael Jackson a laga haci un gran cantidad di tratamiento di

cirugia cu a lag'e cu un nanishi masha chikito, aunque e color cla di su piel ta debi na

un enfermedad cu a oblig'e usa makiyahe. Asina e revista People a publica ayera.

Dr Wallace Goodstein, cu den decada 90 a asisti den e operacionnan di e "rey di pop", a bisa cu e artista tabata pasa na e clinica "aproximadamente un biaha cada dos luna y a haci entre 10 y 12 cirugia" den e tempo cu e docter aki tabat'ey.

"E'la haci hopi cos cu no tabata apropia", Goodstein a bisa, y a remarca cu e cantante a somete na "multiple trabao di nanishi", implante den cara, y e'la laga pone un "kuiltje" den su cachete, tambe e'la haci cirugia di pestaña ... bisa loke sea y e'la haci'e".

Segun testimonio di e docter aki, Jackson semper tabata

bay na e clinica di estetica na un manera "clandestino" y na ultimo ora di dia pa evita di wordo mira ora e dreña y sali.


E operacionnan a stop, e cirugano a bisa, pasobra nan a lagu'e practicamente sin nanishi, y esey tabata ora cu e artista a dicidi di acudi cerca e dermatologo Arnold Klein, na ken despues a atribui paternidad di e dos yiunan mayor di e cantante, pa recupera un aspecto mas normal di su cara. "Mi a reconstrui e nanishi... usando reyno", Klein a bisa dia di 8 di juli ultimo den un entrevista na CNN.

"A cuminsa parce cu e tabatin un nanishi normal atrobe. Esey tabata loke mi kier, pa habri e ductonan pa e por hala

rosea drechi, pasobra esakinan tabata totalmente colapsa. Klein a insiti cu e color cla di e piel di Jackson ta debi na un enfermedad cu yama vitiligo, cu ta consisti den un decoloracion irregular di e epidermia, loke ta contradeci e creencia popular di cu e artista kier a parce blanco.

Den e caso di e "rey di pop", e problema aki tabata "asina serio cu e mihor forma pa trat'e tabata cu crema cu ta clarea e partinan scur di su cara pa iguala su pigmentacion totalmente", Klein a bisa.

Klein ta un di e doctornan cu su relacion cu Jackson ta wordo investiga pa polis di Los Angeles pa aclarea e motibonan di morto di e cantante, dia 25 di juni ultimo.



ARENA
CONTRACTORS

MANPOWER SERVICES - GENERAL CONTRACTORS

CLAY PAVING STONES

NATURE'S ELEMENT AT WORK

CARACTERISTICONAN:
Pavers disena pa caminda (trafico pisa) y entrada of patio
Caracteristiconan individual di klei kima
Sizenan consistente
Durabilidad y resistencia remarkable mas cu 450 KG pa cm2
Beyesa Natural cu tononan di nos Madre Terra

VENTAHANAN:
Paver Ecologico di Klei
Garantia pa bida largo (reusable)
Nan no mester di sealers
Colornan Permanente pa bida largo, 100% NATURAL sin colorante!
Nan ta pasa tur prueba internacional (ASTM)

Amber

Antique

Crimson


Rose

Sienna

Verona (nobo)

Diferente Sizenan

Trafico:	Size cm:	Peso den lbs:	Resistencia:	Pallet den m²:
pedestrian (peaton)	2.5x10x20	2,00	450 kg/cm²	26.8
pedestrian (peaton)	4x10x20	2,86	500 kg/cm²	18
vehicular	5x10x20	4,45	560 kg/cm²	13.4
vehicular	6x10x20	5,11	680 kg/cm²	11.4



E CALIDAD TA EXCEPCIONALMENTE HALTO

Minimum 9 pallet pa orden; nos ta entrega te na bo cas/proyecto.
Entrega ta tuma lugar 25-30 dia despues di hasi pedido.

L.G. Smith Blvd. 116 Tel.: **588-1310** Fax: 583-8514
E-mail: info@arenacontractorsnv.com www.arenacontractorsnv.com

Ultimo bijeenkomst prome cu vakantie grandi 2009

Skirbi pa Bubbels Ruthy Vrieswijk-Bergen.

GRUPO scout Kimball O'Hara ta di vacacion, despues di un anja scout cu hopi dushi actividad. Nos muchanan tin liber ariba diasabra tambe durante e vacacion escolar grandi aki, pa nan tambe por hasi kiko nan kier ariba un dushi diasabra, juda na cas y cumpli cu nan "goede daad" of hasi algo leuk cu nan mes, drecha nan kamber etc., bai lama cu famia etec,.. Lidernan di Kimball ta felicita tur mucha cu a bai over y na esnan cu a keda sinta, pa nan hasi mas nan best den e anja escolar nobo. Tawata un dushi diasabra atardi, ora a bini hunto na Mc. Donald den curason di Sta. Cruz pa a come algo dushi hunto y desea otro pabien y un bon vakantie. Durante e atardi aki nan a drop in un rato serca Akela Erwin Rasmijn, kende tawata participando na e open-house di FCCA den e stadion na Sta. Cruz. Tur grupo sa tin nan ups and downs, pero ta zet door onder alle omstandigheden, pa duna di nos tempo voluntario. Como hende nos niun ta perfecto, pero ta confia den nos Grote Hopman Dios, cu e tin ketobai tur cos den su man. Como



sernan humano nos ta sigui sinja cosnan nobo diariamente y tambe sinja conose nos mes y otronan mihor. Nos ta gradici mayornan pa nan confianza den nos grupo. y tambe pa nan bunita cooperacion duna durante nos anja scout. Ta trahando duro pa juda realiza nos participacion na e kampamento cu lo tin na un di nos islanan ruman pronto y pa esaki nos kier cuminsa ta duna un danki grandi y di curason na Colombian Emeralds pa su cooperacion duna di curason. E ta un comienzo hopi positivo den nos recaudacion di

fondo pa yuda cubri e gastonan di nos welpnan cu bini na remarka pa bai representa grupo Kimball den e kampamento dushi aki, cu sigur lo ta un evenemento inolvidabel pa tur.

Once a scout.....always a scout. Camindanan por muestra hopi smal y hasta un poco secur tin biaha nos dilanti of nos tras, pero cu fe y positivismo nos ta sigui duna Bon Dios danki pa cada experiencia, cada momento y cada les riba nos caminda. Cu Su luz di amor infinito sigui ilumina cada un di nos, por-



dona nos pa nos fayonan y sigui muestra nos con pa sigui cana

mas mihor ariba su caminda di amor, amistad y hermandad.



drs. Paul Croes

Aruba ta exige caraater y integridad di su politiconan!

HOPI ta esnan cu tin un apatia of ta reacciona negativo ora bo papia di politica. E impresion di nos hendenan ta uno cu politica no ta inspira confianza mas. Pa mi esaki ta politikeria, y no politica! Esaki mester cambia. Aruba ta exige seriedad, profesionalismo, caractery integridad den politica. Cu caracter mi ta referi na para pa locual bo ta pensa y no hiba un campaña riba logro di otronan, pero riba bo mes un meritonan! Ban den direccion di un Politica di Calidad. Aruba na momentonan aki ta rekeri hendenan honesto pa guia y forma nos futuro. Aruba ta exige personanan capacita, cu vision concreto unda Aruba mester

ta y ki direccion nos mester tuma. No cu promesanan irealistico di campaña, sino cosnan cu por wordo cumpli y den un termino specifico. No mustrandando solamente riba e problemanan cu tin, pero mustrandando riba solucionan cu mester awor. Mustrandando riba desicionnan cu awe mester keda tuma, pa mañan nos conoce un desaroyo positivo pa nos isla. Na momento di tuma desicion no haci esaki na un moda emocional of pa interes propio, haci'e mirando Aruba y beneficiando pa Aruba prome. Ora di trece e mensahe den casnan, bo mester ta honesto cu bo mes y sinceramente kere locual bo ta para pe.

Si ta desicionnan fuerte cu mester keda tuma, sea sincero den esaki. Eleva calidad di bida di esnan cu tey Na e momentonan aki Aruba mester focus atrobe riba un economia solido. No mas camber di hotel, pa motibo cu esaki lo encera mas importacion di trahado di afo. E focus mester ta pa eleva e Calidad di bida di tur hende awor aki na Aruba. Mehora servicionan manera di hospital, servicionan di gobierno, nos educacion pa tur cu tey awe na Aruba. Nos mester tin e caracter suficiente pa bisa y haci esaki. Mester trata na controla y drecha locual tin aki na Aruba awe. No busca mas responsabilidad cu bo no por handle.

Maske e no a haya e sosten desea

Meta di e hiking aki tabata pa recuada fondo pa yuda un fundacion cu ta percura pa cuminsa pa muchanan di menos recurso



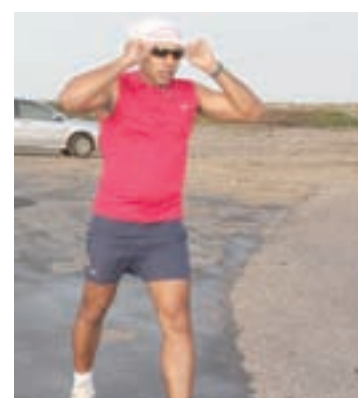
DIASABRA a tuma lugar e caminata organisa pa dr. Gregory Lacle, candidato riba e lista di Partido Democracia Real. Meta di e caminata tabata pa yuda e fundacion e muchanan di menos recurso por haya un pan pa come na scol. E caminata a inicia despues cu

tur participante a reuni n'e anker dilanti entrada di Colon y p'asina scucha e bendicion di e dominee.

Yen di animo e participantenan a cana bay pabao algun mas dilanti cu otro, algun mas a join na caminda y otronan a sali den e ruta, pero na final tur a topa

na Arashi.

Despues di a cana e ruta cu tur e participantenan na final nan a ser ricibi cu e saludo musical di un brassband, hunto cu dr. Gregory Lacle tabatin tambe coleganan di partido P.D.R. e.o. Anna Marila Lacle y tambe e lider, mr. Andin Bikker.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWE**Mainta** mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWE**Mainta** ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Un pais mas conciente

UNDA nos orgullo di ta biba riba un pida baranca cu tabata manera un paraiso ?

Con pa cambia e pensamiento di nos hubentud, no tur pero lastimamente un grupo hopi grandi cu no kier traha, kier biba lekker, fia cos di hende, sin cu nan mes ta realiza (mi ta spera cu ta asina) ta cabando cu nos (nan) pais.

Nos grandinan a lanta nos cu respet, disciplina, trahador, i dia nan wowonan a sera nan, a laga atras, terenonan grandi, nan humilde cas, y diferente di nan a laga placa pa nan hen-

denan.

Awendia tin hopi hoben cu ta jena un werkboek, ta falta dia di trabou pa motibo di a gosa den weekend, kier biba bou di hala di mama of papa, y na edat hopi jong ta tata of mama caba.

Nos grandinan ta mandabo scol pa sinja, bo no por pensa mes di hanja straf na scol, si no bo ta mal para.

Bo por Sali den fin di siman, despues cu cumpli cu reglanan di cas, I bo mester regresa tempran i no mainta.

Ki futuro un hoben cu ta tata

of mama, cu ta drumi henter dia por tin, con e por jega na un cas ?

Nos grandinan ta puntrabo promer cu bo pensa di busca jui di hende pa pensa di casa, si bo tin manera pa cria e jui di hende, si bo tin cas pa hinkle aden ora bo pensa di casa cune.

Di con un mama of tata di un hoben di 15 of 16 aña no ta pensa promer cu e hoben sali na estado, cuanto ta e molester of estorbo cu un jui na edat asina hoben ta trese cune?

E hobennan aki mester bai traha, unda e baby ta keda, e

hoben kier sali weekend, unda laga e jui chikito aki, con ta paga pa lage keda na un cresh, con ta paga un promedio di 500 florin pa luna na gasto di un baby, pampers, lechi, cresh, etc etc. Con ta sigi studia durante dia of anochi si bo tin un jui na edat asina hoben caba ?

Pa no papia mes di e servicio medico cu ta carisimo awendia ?

Si antes bo ta bira tata of mama na edat riba binti aña, awendia no ta nada stranjo cu un hoben di 15 aña ta tata of mama

caba.

Esaki tin su concecuencianan pa e pais tambe cu tin mas gastonan di seguro medico casi un dies aña mas prome.

Nos mester concientisa nos hobennan pa studia y conoce bida promer cu nan pensa di mara nan curpa cu tur e concecuencianan despues.

Majornan mester ta mas conciente di e topiconan aki, i evita problema pa nan juinan.

Un ciudadano cu ta stima su pueblo i su pais.

Fechi van der Biezen.

Les di cuarta na Pos Chikito

Prome proyecto social-cultural pa muchanan di barrio

Yolanda Croes ta gradici su prome “Angelnan sin Hala”

DIASABRA atardi Yolanda Croes a lansa su prome proyecto social pa muchanan di barrio, esta e proyecto di les di cuarta. E proyecto aki ta parti di un plan grandi cu Yolanda Croes, pa medio di su Fundacion Scol di Idioma tin planea pa start den e barionan di Pos Chikito, Sabana Basora y becindario. “Nos muchanan mester di otro enfoke den nan bida hoben y di un forma simpel pero efectivo mi kier yuda amplia nan horizonte.

Pa medio di musica y despues cu lesamento, literatura y arte nos kier dirigi nos muchanan pa asina duna nan mas opcion den bida, cu no ta solamente television, internet, video-games y den algun caso asta e caminda di caya,” asina Yolanda Croes a manifesta. Un grupo grandi di mucha a acudi na e prome les di cuarta y e cantidad ta creciendo pa dia. Esaki ta muestra palpabel di e necesidad cu ta reina den comunidad pa actividad sano pa nos yiunan. “Ultimo tempo un sin fin di comision ta lantando pa loco, expresando preocupacion diripiente pa nos hubentud. Kisas pasobra ta aña di eleccion y



pesei hopi ta keda na bla-bla-bla. Ami ta un hende pragmatico cu no ta papia mucho pero ta actua. Pesei den un luna di preparacion mi a start cu Hofi Literario y awor cu e Proyecto Social pa Mucha. Ora mi a mira e maldad cu a cuminsa lanta cabes den mi barrio y con nos muchanan ta coriendo riesgo di bira victima di esaki, mi a dicidi –come educador, mama y wela- pa pone man na obra. Cu yudansa di un grupo di hende cu curason grandi, mi a logra cu diasabra mi por a start cu mi prome grupo di cuarta. Mi tin sigur cu pa otro siman mi no tin luga pa pone mucha y mi no tin cuarta pa yega, pero manera

semper mi sa cu tin un solucion den cada skina. Awe mi kier a gradici mi prome “Angelnan sin Hala” cu si no ta pa nan lo mi no por a logra lansa mi proyecto for di nada. Den number di tur nos musiconan chikito, di nan mayornan, di mi staf y directiva di Fundacion Scol di Idioma y di mi mes persona mi ta gradici sr. Endy Croes di Fundacion Lotto pa Deporte y sr. Edwin Tromp di Aruba Bank. Danki pa e tremendo donacion sr. Clifford Emanuels di Cliffix Instruments: you’re the greatest! Tambe tin un cantidad di persona priva cu a regala cuarta y otro material pa mi proyecto y esnan cu ta ofreciendo



nan tempo boluntariamente pa duna e lesnan di cuarta. Danki Laura Santine, Maria Wouters, Dr. Britt-Croes, mi ruman Ruben, mi mama Avelina Croes, Mirtha, Marcia y su yiu muhe. Mi no por keda sin gradici mi yiunan y nan respectivo casanan pa nan pasenshi y pa semper para cla pa yuda cu kico cu nan mama y suegra entama –y esei ta hopi-. Nan ta casi divorcia mi! Boso tur ta mi “Angelnan sin Hala” cu lo haya un luga special den nos “Hall of Fame”. Un luga special den mi curason boso tin caba. Un danki grandi tambe na mi asistente Mayra Helmijr cu a ‘walk the extra mile’ pa tur cos

bai netji. Riba e potretnan por aprecia momento cu Yolanda Croes y su yiu muhe Maruschka ta tuma e prome 12 cuartanan for di man di sr. Clifford di Cliffix Instruments. Riba e otro potret un bista di e grupo di mucha felis cu nan cuartanan den man danki na boso cooperacion. Pronto nos lo por agrega mucho mas compania -ya cu mi ta pendiente di hopi di boso eyfo- y tambe patrocinadornan priva na e lista di mi “Angelnan sin Hala”. Aruba ta yen di hende cu curason grandi y pesei mi ta sigui kere den mi isla chikito. Laga conhuntamente nos sigui cuid’e manera bon yiunan di mama.” Yolanda Croes.

Dushi anochi di conta cuenta di Fundacion Lanta Papiamento



RECIENTEMENTE a tuma lugar na Centro di Bario Noord un anochi di Conta Cuenta, organisa pa Fundacion Lanta Papiamento. Tabata un anochi varia masha agradabel y anima cu hopi talento, tanto conoci como scondi, cu a sorprende tur e presentenan.

Naturalmente e talento natural señora Titi Tromp tabata presente y el a deleita su publico cu dos poema y na un manera masha humoristico el a conta su aventuranan personal di mucha di scol y for di su hubentud como Norteño.

Tabatin presentacion di Marilys Becker, un talento hoben cu

ta skirbi y declama su propio poemanan manera Mi Amor y Di A te Z, Rosemarie de Windt a conta dos cuenta di Pierre Lauffeur: Amigu y Un bes so, Jasmine Lacle a conta un storia cu el a traduci esta E chuchubi orguyoso, Marco Christiaans a laga e publico sera conoci cu su propio inspiracion, e storia tocante Cero Pela y su poema Desaroyo di un Pueblo, Gwendy Sneek a presenta e storia cortico titula Ta fo'i bo cuenta y a declama su poemanan Reina sin corona, Aruba y Lamento Profundo, Madeleine Kelly a declama un poema dedica na nos fiesta cultural Dera Gay.



Tabatin diferente hende cu a haci uso di e oportunidad pa conta spontaneamente nan cuenta, manera Margarita Rosa cu a lesa Un Carta, inspira pa su trabao na Reclasing y su rima tocante e barionan di Noord. Eddy Tromp a laga e publico scucha un cd di Martin Quidus den cua e compositor aki a traha un cantica cu dicho y

proverbio na Papiamento.

Un sorpresa grandi tabata e wega "Setentito" di Shakira Tromp, yiu muher di Ito Tromp. E wega aki el a traha como regalo y tributo pa su tata cu a cumpli 70 aña. E ta inspira riba "Sesosport" cu t'asina popular aki na Aruba y cu e rumanan Tromp tabata organisa

y presenta. E presentenan a haya chens pa hunga e wega, pa haya sa con bon nan conoce nan pais.

E meta di a anochi a keda cumpli: Laga pueblo experiencia e rikesa di su idioma. E intencion di Fundacion Lanta Papiamento ta pa sigui organisa anochi asin'aki y lo pasa den tur bario cu e actividad di conta cuenta.

Protagonistanan di "Oye Bonita" di bishita na

La Trattoria El Faro Blanco Restaurant

CU hopi alegria La Trattoria el Faro Blanco Restaurant a ricibi bishita di Karoll Marquez y Diana Patricia Hoyos kendenan ta protagonisa e famoso telenovela "Oye Bonita" di e prestigioso cadena Colombiano di television Caracol.

Karoll Marquez, mihor conoci den e mundo di spectaculo como el Monchi Maestre ademá di ta actor tambe ta un cantanta di vallenato, y Diana Hoyos ambos a keda facina cu e paisahe espectacular riba Aruba cu por ser disfruta for di e Terasanan di La Trattoria el Faro Blanco Restaurant. Nan no a perde pa gana y a saca camara pa filma y saca potret.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWE**Mainta** mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWE**Mainta** ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

BBO ta intachable of desastroso

DEN e dia nan aki atrobe tin e discusion riba BBO.

Tur cu ta biba na Aruba y ta pasando den e miseria cu BBO a trece cune lo ta contento ora di tende cu por elimina BBO.

BBO a wordu introduci na un manera cruel y injusto pa asina demonstra e pueblo cu ora ta na favor di algún cu ta haya beneficio di esaki tur cos ta posible y enberdad tin un problema cu e ley aki a pasa den un manera hopi sospechoso caminda cu a cuminsa na trata na trece confucion pa saka oposicion afor pa después bay bulldoze e ley di BBO sin mas.

Awor kier pretende cu esaki a pasa legalmente corecto y tambe cu mayoría total di parlamento.

Aki ta caminda cu nos systema parlamentario ta faya y ta causa cu democracia na Aruba ta wordu atrapa den un forma no usual.

No tin respet pa opinión di otro ta esnan na mando ta dicidi y ta deshasi manera cu nan kier cu ta bon of no.

Pueblo después ta esun cu mester paga pa tur e fayonan cometi y no esnan cu ta comete e fayonan.

Tempo cu a introduci BBO a bisa cu BBO lo reemplaza otro retributionnan di Gobienro.

6 luna promer cu a introduci BBO a hisa invoerrecchten na grandi asina anticipando riba e ley di BBO pa intorduci esaki.

E tempo ey a bisa cu ta temporalmente e invoerrechtannan a wordu ajusta pa juda gobierno pero dia cu BBO a wordu intorduci por a mira cu e invoerrechtannan no a wordu poni bek na e tarifa di antes.

Esaki ta caminda cu pueblo ta sali perjudica y cu ta hasi Aruba inpagable y ta destruyendo nos economía.

Aki nos por mira claramente con no ta tene cuenta cu e consecuençianan desastroso pa cu nos economía basta cu a introduci e ley di BBO pa mas

entrada millonario ainda temporalmente.

Mira e efecto con pueblo a wordu engaña cu e introduction di BBO, na lugar di a ajusta e invoerrecchten bek na su tarifa di antes a laga esaki den e tarifa temporal cu a causa un subida di mayoría biahá di casi 50%. Awor a bin gaba cu a baha impuesto di entrada personal esta inkomsten belasting pero a lubida cu esnan mas vulnerable no ta paga esaki pues nan a haya zero plaka bek y mester aporta total na e consecuencia di e BBO. Ora cu a mira e error aki a core ajusta minimumloon cu 100 florin pero e hecho aki tambe ta inflatoir pues e ta wordu encorpora den e prijs cu pueblo mester paga y asina causa un subida di prijs caminda cu e gobernantenan tabata contento cune pasobra e ora ta mas BBO nan lo bay cobra.

A ajusta e prima di winstbelasting cu ta algo cu ta si bo hasi ganashi bo tin cu paga esaki pero en realidad esaki no a alivia e situation di esnan mas vulnerable den nos comunidad pasobra e medidanan aki no ta afecta e grupo aki y riba dje no lubida cu Gobierno ta cobra e comerciante winstbelasting adelanta sin cu e sa si e tin ganashi si of no.

Locual cu Gobierno a hasi ta tuma tur hende hasi y a trata na haya e efecto grandi di un entrada gigantecso temporal pa nan por a haya mas entrada di e pueblo y asina debilita nos economía y crea mas problema social caminda cu criminalidad a crese y e pueblo trahador a siña conoce miseria y mester a cuminsa traha doublé a consecuencia cu no tin tempo pa e parti social mas di bida cu ta enfoca den hubentud cu ta bira rebelde y bay den e direction caminda cu esnan den bajo mundo ta probecha pa hasi uso di ofrece entrada fácil cu ta resulta den locual Aruba ta exper-



enciando awor. Un problema gigantesco social y criminal. Gobernantenan ta ignora nan errornan y ta sigui enriquece nan mes cu salarionan barbaro caminda cu nan entrada si a wordu ajusta pa asina nan por a haya mas den nan sako fin di luna pasobra ta anan ta esnan cu a probecha di e ajustacion di e impuesto di salario! esaki ta yama traha na bienestar di e pueblo trahado cu nan ta yama e hombre chiquito.

Awor cu campaña a cuminsa esaki lo bira cabay di campaña pasobra pueblo no sa con pa cubri nan gastonan sin nan lo mester bay acepta un dia cu nan tambe tin cu bay forma parti di un circuito cu sigur nan lo no a opta pele of ta wordu engaña un bez mas door di politiconan cu ta bin ofrece trabow temporal pa hasi campaña pa e gobernantenan.

Aki ta caminda cu corruption ta conta na grandi y tin Gobernante kier bin trata na defende cu esaki ta democrático!!!!

Pueblo tene bon na consideracion cu tin hopi manera pa drecha e situation y sigur cu lo por elimina e BBO basta cu e politiconan cu ta Goberna stop cu e deroche di plaka di pueblo pa asina por enrequece familia y nan mes.

Aruba mester di un Gobierno cu por Goberna e isla aki na un manera drechi y según reglanan di bon Gobernacion.

Dicon ta core laga familia traha

edificionan nobo pa asina usa plaka di pueblo pa paga huur exorbitantemente halto y e edificionan di Gobierno no ta wordu manteni y ta laganan manera cos cu nan lo no ta bal nada aki ta caminda cu corruption ta dal duro y pueblo ta esun cu mester paga pa e asuntonan aki y no esnan cu a comete e fechorianan aki.

Pues no laga ningún hende bin bisabo cu no por elimina BBO. Aruba tin un economía habri y ta importa mas di 90% di locual cu ta wordu consumi riba e isla aki y casi no tin exportation ni production local.

Aki ta caminda cu por bisa BBO no ta factible pa Aruba y tin hopi otro método pa maneja e isla aki den un forma hopi mas eficiente cu por resalta den amplia e poder di forza di compra di tur cu tin di bida riba e isal aki.

Y no tin mester di tin un desrapancia asina grandi cu un grupito ta caba cu tur locual cu e pueblo trahador no por produci ni suporta mas.

Mester bira realístico y tene na cuenta cu tur cos ta, con bo ta maneja un asunto.

Gobernantenan mester siña cu Goberna un isla ta mescos cu maneja nan propio cartera pero si keda exige mas cu locual cu ta produci ta nifica cu e empresa lo no tin mas reserva y lo keda sin nada na cierto momento.

Esaki ta locual cu Hulanda kier salvaguardia e pueblo

aki di dje, pasobra anan cu ta cooresponsable pa locual cu ta pasando riba nos isla y con e ta wordu maneja tambe ta mira e deroche di paka di pueblo cu ta tumando lugar, caminda cu ta duna oportunidad pa ladroncia di plaka di pueblo y nada no ta wordu hasi pa evita esaki.

Cosnan cu ta wordu hasi pa enrequece esanan cerca di mandatarionan ta wordu accepta den parlamento después di cu e actonan aki a wordu señala pa asina kita e responsabilidad di e mandatario pa cu e ta keda responsable personalmente pa cu su actonan. Aki ta caminda cu corruption ta florece ora cu ta cubri pa esnan di mesun partido cu ta cometiendo fayonan.

Pues pueblo tene bon na consideration pa no laga ningún hende engañabo cu cos tin cu sigui manera cu e ta bay awor y tur esnan cu kier bin bisabo cu BBO no por wordu elimina ta demostrando bo cu nan meta ta pa forma parti di e gang di provechado pa asina por trata na sigui probecha riba custia di e pueblo lubidando cu cierto momento fiesta ta caba y banda ta stop di toka!

Nos isla mester di un cambio radical pa cu e manejo económico cu ta hibando actualmente y mester hasi sacrificio pa elimina tur locual cu ta deroche di plaka di pueblo cu of sin bendición di parlamento.

R. Smit, Santa Martha 8

Presidente di Parlamento

Cu respect pa nos Trias politica y democracia

Huez nunca no por tik nigr Parlamento of Presidente op de vingers

SIMAN pasa Presidente di Parlamento a tuma nota di diferente declaracionnan, hasta negativo den medionan di comunicacion den direccion di Presidente relaciona cu e veredicto di huez dia 2 di juli ultimo den e caso cu parlamentario Rudy Lampe a lanta contra di minister Candelario Wever. Pa cuminsa Presidente di Parlamento ta expresa cu irrespeto e contenido di e caso, cu e tin respet pa e institucion huridico y ta cosidera e Trias Politica fundamental pa garantisa democracia den un (nos) pais. Presidente ta considera cu e tres podernan, esta esun legislativo, esun ehecutivo y esun hudicial ta y tin cu ta separa for di otro. Cu otro palabra ningun minister ni huez of corte por sinta riba stul di un parlamentario of dicta den Parlamento. Y den caso esaki sosode nos tin un problema cu nos estado di derecho, nos democracia ta ser afecta seriamente. E hecho cu tin inmunidad den Parlamento ta ser considera sumamente importante y necesario pa e trabao Parlamentario. Den Parlamento e Parlamentario mester tin tur instrumento necesario pa e por cuestiona gobierno debi-

damente y gobierno por reacciona encuan to gobernacion. E Parlamentario escohi dor di su pueblo ta haya e oportunidad den Parlamento pa asina e por defende interes di su pueblo anto tur Parlamento na mundo democraticamente escohi tin e inmunidad aki. Ora tin debate den Parlamento e Parlamentario tin cu sali na interes di su pueblo segun su valornan, normanan y ethica. Anto aki e zapato ta primi. Presidente su rol no ta di educa Parlamentarionan kico nan mester bisa y/of haci. Su rol ta di mantene ordo segun reglamentonan di Parlamento. Pues cada Parlamentario ta responsabel pa su comportacion den Parlamento. Esaki ta democracia. Por nota alavez den Parlamento ken ta esunnan cu semper ta tira palabra pa otro. Pa loke ta trata ambos parlamentario y minister ambos tin cu duna cuenta na pueblo pa nan actitud tanto den Parlamento como den gobernacion. Pues no ta huez ta dicidi den Parlamento sino Parlamentarionan tin cu duna cuenta na nos pueblo pa loke ta trata nan trabao y comportacion den Par-

lamento. Pasobra Parlamentarionan y no huez ta ser escohi dor di NOS PUEBLO. Den e caso di e vonnis cu ta ser bisa cu huez a tik Presidente riba su dedenan por bisa cu mirando loke ta describi ariba, huez no por tin e pretencion aki. Pasobra si esaki ta e caso anto nos tin un problema grandi y serio pasobra huez ta habri e porta pa asina tur Parlamentario bai duna keho riba otro na corte, dus corte lo bira un oficina di keho y a la vez huez lo bira gobernante. Esaki juist ta e separacion di poder den nos democracia. Presidente ta kere cu un huez mester ta cauteloso cu expresionnan den e direccion aki. E hecho cu huez ta bisa cu Presidente no a actua of no a actua serio ta indica cu indirectamente cu e ta huzga Presidente, a base di informacion cu ela ricibi di un banda so. Den mesun rosea ta menciona den e sentencia cu Presidente di Parlamento su mannan ta mara y cu reglement van orde no ta duna Presidente suficiente posibilidad di actua. Aki por conclui cu e remarca cu e Presidente no a actua no ta na su lugar. Presidente di Parlamento ta

haya straño tambe cu Lampe no a protesta e momento ey mes den Parlamento, sino ta keda keto y manda carta pa Presidente, sabiendo cu reglement van orde no ta duna Presidente caminda pa cana achteraf, pa e uza e carta aki ora e bai corte. Hopi bon pensa dor di Lampe, ingenioso. Pues den Parlamento unda cu Lampe ta haci su trabao Parlamentario e no ta hacie sino a dicidi di bai serca un “derde partij” pa keha kico a pasa den Parlamento. Ta straña Presidente dicon e huez no a haci pregunta of cuestiona esaki? Pasobra den e caso aki no


ta trata un mucha of un persona cu di un of otro manera no tin posibilidad di defende su curpa of cu no por reacciona den Parlamento. Ta trata di un Parlamentario cu ta educa cu diferente titulo dilanti su nomber cu por defende su mes verbalmente, cu tambe a haci uzo di su inmunidad parlamentario pa uza palabranan pa ofende otro den Parlamento. Dicon huez no a puntra of cuestiona esaki ta keda un misterio. Un cos ta sigur Presidente ta keda kere den separacion di e tres podernan di Trias Politica y den democracia.

Testigonan ta invitá tur hende pa “Keda Alerta!”


TESTIGONAN di Jehova ta cuminzá cu un campaña vigoroso pa invitá tur hende pa bin scuchá consideracionnan interesante tocante Bijbel su descripcion riba loke hopi ta referí na dje como e fin di mundo. Testigonan ta convenci cu cada un di nan bisiñanan lo ta faciná y hasta animá pa loke lo presentá na e Congreso di Distrito pa 2009, “Keda Alerta!”, cu lo ta na Cas di Cultura. Cuminsando e weekend aki y siguiendo pa e siguiente tres siman, Testigonan di Jehova lo extendé un invitacion personal na tur hende di Aruba pa asisti e evento di tres dia na Oranjestad cu lo cuminsa diabierna 31 di juli 2009 na 9:20 a.m. E tema ta basa riba un par di pasashi di Bi-

jbel, cu ta inclui Mateo 24:42 y Marco 13:37, unda Hesucristo a instruí su seguidornan pa “keda alerta.” E programa ta concentra su mes riba con Bijbel ta ilumina y clarifica e importancia di e palabranan aki pa lesadornan di tempo actual di Bijbel. Entrada ta gratis y lo no pasa collect. E campaña di e Testigonan aki lo inclui e distribucion di un invitacion atractivamente ilustra. Esaki ta similar cu loke nan a haci na aña 2007 pa nan exitoso Congreso di Distrito “Sigui e Cristo.” Nan ta spera cu por extenda e invitacion personal na mas tanto hende posibel. Localmente, riba e tres islanan, e 33 congregacion di Testigonan lo apoya e esfuerzo uní aki pa haci mas hende conciente di e

congreso. Ta calcula cu mas cu 4,000 persona lo asisti tur di e congresonan riba e cinco weekendnan sucesivo pa e congreso, na Aruba y Curaçao. Testigonan ta anticipa un bon asistencia pa e evento. Nan ta mira padilanti pa duna un bonbini na e congreso na hopi hende no-Testigo y ta kere cu hende cu lo asisti lo beneficia di e informacion practico y al dia cu lo presenta. Den e 3 islanan ABC lo tin 5 congreso: 2 na Caraçao (Hulandes y Papiamentu) y 3 na Aruba (Spañó, Ingles y Papiamentu). Na otro paisnan grandi, manera Merca, lo tin 319 Congreso na 81 ciudad. Mundialmente tin mas cu 7.1 mion Testigo di Jehova den mas cu 103,000 congregacion.




3D movies
presented by
SETAR




THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
VALID TILL JULY 15

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

R	THE HANGOVER	daily: 1:30	5:50	8:00	10:05	NEW
	matinee:	1:30	3:40	late show:	12:15	
R	PUBLIC ENEMIES	daily: 12:05	5:45	8:45	11:30	
	matinee:	12:05	2:50	late show:	11:30	
PG-13	TRANSFORMER 2	daily: 12:00	6:00	9:00	11:50	
	matinee:	12:00	2:55	late show:	11:50	
R	THE TAKING OF PELHAM 123	daily: 7:10		9:30		
	matinee:			late show:	11:45	
PG-13	YEAR ONE	daily: 12:40	5:00	7:10	9:15	
	matinee:	12:40	2:50	late show:	11:20	
PG-13	TERMINATOR SALVATION	daily: 8:15				
	matinee:			late show:	11:00	
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS	daily: 12:20	4:15	6:15		
	matinee:	12:20	2:20	late show:		
PG	IMAGINE THAT	daily: 4:55				
	matinee:	12:10	2:30	late show:		

AT PASEO HERENCIA

R	THE HANGOVER	daily: 1:15	5:35	7:45	9:50	NEW
	matinee:	1:15	3:25	late show:	12:00	
R	PUBLIC ENEMIES	daily: 12:05	5:45	8:45	11:35	
	matinee:	12:05	2:55	late show:	11:35	
PG-13	THE PROPOSAL	daily: 4:30	6:45	9:00		
	matinee:	12:10	2:20	late show:	11:15	
PG-13	LAND OF THE LOST	daily: 10:00				
	matinee:			late show:	12:05	
R	THE TAKING OF PELHAM 123	daily: 7:40		10:00		
	matinee:			late show:	12:10	
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS	daily: 12:00	4:00	6:00	8:00	
	matinee:	12:00	2:00	late show:		
PG-13	TRANSFORMER 2	daily: 12:05	5:40	8:30	11:25	
	matinee:	12:05	2:50	late show:	11:25	
PG-13	THE SOLOIST	daily: 5:15				
	matinee:	12:20	2:45	late show:		

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWE**Mainta** mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWE**Mainta** ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ta di straña cu Hulanda ta bin investiga nos gobernantenan?

Weita ta kende ta papia y acusa otro di viola Statuut y di Trias Politica!

Pa: Milton D. Gomez

TIN un dicho na Hulandes cu ta bisa “de wereld staat on zijn kop”. Traduci na Papiamentu y adapta na nos actual situacion politico e mester ta como lo siguiente: “E mundo politico den seno di nos gobernantenan ta riba su cabez”. Di repente for di tur skina di e gobernantenan ta sali un cantidad di acusacion contra un cantidad di instancia of violacion di reglanan di Statuut y di Trias Politica.

Ta acusa Hueznan y ta acusa Hulanda acompaña pa menazanan serio (!) di keha Hulanda na Nacionnan Uni. Esaki como-sifuera Aruba ta miembro di Naciones Uni. Ki ridicules!

Wel wel, si tin gobernantenan cu a yega y te ainda ta viola tur sorto di regla, nos norma y bator, reglanan di respet fatsoen, decencia y moral, mester busca y lo haya nan na prome lugar den e seno di e mesun gober-

nantenan cu su lider sr. Nelson Orlando Oduber 100% na cabez y bin abao. Ehempelnan ta multiple. E tempo y espacio ta poco pa menciona tur y lo limita mi mes na menciona algun.

Nos Prome Ministro sr. Nelson Orlando Oduber 100% a insulta e mama di e lider di un fraccion Parlamentario, Ministro di Husticia sr. Rudy Croes a insulta e mama di un periodista e mesun Ministro sr. Nelson Orlando Oduber 100% e insulta y menosprecia su propio colega Ministro sra. drs. Marisol Lopez Tromp yamando e un “broedende kip”, Ministro di Cultura sr. Ramon Lee na mas cu un ocasion a falta respet pa su mes, su famia y su funcion relaciona cu sernan femenino, un Parlamentario a drumi blo sunu riba tereno publico, un Ministro a nenga categoricamente di paga invoerrechten y pa colmo ta menaza e duanero, un Vice-

Presidente di Parlamento ta usa placa di pueblo pa manda telegram y tarheta di felicitacion pa su conocirnan, un Ministro pa medio di un fundacion politico ta ricibi placa pa su campaña pa duna permiso, den forma ilegal ta trece 3 damita Dominicana pa metanan personal politico, ta abusa di nan y despues deporta nan.

E mesun Ministro di Husticia aki contra tur regla di contabilidad ta laga un familiar traha y pone “sleeping police” cu no a sirbi pa nada, e primo si a cobra un dineral, e mesun Ministro di Husticia a parti permiso pa carga arma, e mesun Ministro di Husticia atrobe contra tur regla di Trias Politica directamente ta mete den Ministerio Publico cu ta parti di e Poder Judicial, e mesun sr. Nelson Orlando Oduber 100% contra di tur regla di Trias Politica ta mete den e Poder Legislativo.

Esaki cu conocimiento y aprobacion di e Presidente di Parlamento, Ministro di Finanza sr. Nilo Swaen continuamente ta entrega e presupuesto anual despues di e tempo legal stipula, Ministro di Infraestructura, sra. drs. Marisol Lopez Tromp a laga traha e brug di “madushi” contra tur regla di contabilidad, riba insistencia di amigo/ politico Rudy Lampe a institui e Comision di Berdad cu a costa mas di un miyon florin, esaki sin destaho publico y sin aprobacion di Parlamento. Mr. Adi Thijsen segun su propio copartidista Ministro drs. Marisol Lopez Tromp contra tur regla di moral y etica a traspasa un pida tereno erfpacht pa un suma considerable na un tercera persona, no menos cu dos Parlamentario (ir. Robert Maduro y Junior Arends) a ser sentencia pa varios Huez y a perde nan rijbewijs temporalmente y ainda nan ta den Parlamento.

Considerando tur e falta di tur e reglanan cu e mesun gobernantenan aki den dia cla a comete, ta ki cara e hendenan aki por tin pa acusa otronan di supuesto violacion di cierto reglanan. Ta ki cara nan tin pa keha Hulanda, Reino y Hueznan na Naciones Uni? Berdaderamente nan no tin cuero di cara, ya nan no tin ni un tiki di berguenza. Gobierno di Hulanda y di Reino pa medio di nan propio canalnan ta debidamente na altura di tur e bagamunderia y fechoria cu e actual gobernantenan a comete durante e ultimo 8 año.

Ademas nan ta na altura di mucho mas cu nos por imagina nos mes. Ta di straño anto cu proximamente Hulanda lo cuminsa un investigacion tocante e funcionamiento pesimo di e gobernantenan, nos estado di derecho, nepotismo, corrupcion, fraude, etc., etc.?

Solamente pader Lampe por salba nos Status Aparte

Scirbi pa Mario Lopez di RED Democrático.

SOLAMENTE cu e filosofia di e politica inovativo di RED cual lo obliga parlamento di bay funciona manera mester ta, lo por duna di inmediato e garantia cu gobernantenan lo keda forsa pa mantene nan mes na bon gobernacion.

Momento cu pader haya e sosten suficiente di pueblo lo e demostra cu na Aruba mes tin hendenan cu boluntad pa goberna nos pais segun norma y leyman y cu nos no tin mester di control externo pa sigura bon gobernacion. Naturalmente esaki ta sigura tambe bon funcionamiento di nos democracia y estado di derecho, locual lo reinforsa nos autonomia y como tal nos Status Aparte.

Cu actitud di heroe di pader Lampe nos ta consider’e como e sucesor di nos libertador, pasobra e no ta permiti cu pa motibo di mal gobernacion, Aruba lo perde su Status Aparte y keda forsa pa bira independiente.

RED lo percura pa husticia social keda implementa y pueblo den su totalidad lo ricibi beneficiacion di nos economia creciente cual lo keda parti na un manera husto entre e pueblo.

Nos tur ta na altura cu gobernantenan desde nos Status Aparte no ta permiti control di nan maneho y no ta haci caso di consehonan di ningun instancia oficial pa controla nos democracia.

E preocupacion di pader Lampe pa cu futuro di nos pueblo y e determinacion pa guia esaki den e mihor caminda a haci awor cu tur partido tradicional ta tira saltonan di desesperacion pa motibo cu pader Lampe y RED ta haya apoyo grandi di pueblo pa su frankesa y curashi cual ya caba a trece un cambio fundamental den Parlamento.

E fenomeno di Parlamentario marioneta y e tildamento di AVP / MEP na unda nan ta yama otro pa corrupto, pa ladron, pa ta aplica patronahe politico, pa ta

privilegia friends and families y pa ricibi placa for di e asina yama finding-and success-fee lo no bay existi mas.

Despues di e desaroyo positivo aki, Aruba lo bay conoce solamente politiconan integro pasobra e politica inovativo di pader Lampe no lo ta atractivo pa personanan cu ta drenta politica pa enrikese nan mes.

Den un solo alineas: Un Gobierno di RED lo bay cumpli cu norma- y leyman di Reino pa loke ta concerni bon gobernacion y pueblo den su totalidad lo haya e mesun oportunidad pa progresa segun nos economia ta crece.

Cu AVP / MEP den gobernacion manera cu nan a hiba e ultimo 23 añanan, Hulanda lo forsa nos pa bira independiente. Manera cualkier ciudadano conciente sa, cu e mentalidad actual di nos gobernantenan c.q. politiconan tradicional, un independencia imponi riba nos lo ta desastroso pa e futuro di nos existencia.



Jufrouw Olga Pietersz Wever a bai cu Pensioen



RECIENTEMENTE na final di e aña escolar di Scol Scucha Nos, e alumnonan y e otro docentenan a tuma despedida tambe di nan jufrouw stima, Jufrouw Olga.

E studiantenan a prepara un presentacion musical pa e jufrouw y su famia. Durante e ultimo 7 añanan cu a pasa, Jufrouw Olga Pietersz Wever a traha na Scol Scucha Nos y a custuma hopi cu e studiantenan y ta consideranan como su yiunan. Ela ricibi te hasta carta di mayornan den cual nan ta expresa gratitud pa tur locual ela haci pa nan yiu. Nan ta bai haya Jufrouw Olga su falta, y nan a tuma tempo pa dun'e un show di despedida cu e merece.



Seroe Patrishi ta berde di MES

Otmar Oduber y su team den fin di siman a dedica atencion na e barrio aki

OTMAR Oduber ta bishitando casnan tur dia na diferente bari-onan. Personanan cu ta yame pa papia cune, pa e bay bishita nan cas pasobra nan kier mustre nan sosten pa cu AVP y su persona, pero tambe pa conte nan situacion actual, nan problemanan cu nan ta pasando aden danki na e mal maneho di Gabinete Oduber y pa dune nan ideanan cu lo por contribui na un meho- racion di calidad di bida di nos tur na Aruba.

Por bisa cu Otmar ta activo bishitando cas no awor cu ta campaña solamente, pero for di momento cu el a drenta Parlamento, pasobra pa e politico di AVP como representante di pueblo den Parlamento e

mester ta den contacto tur dia cu nos pueblo.

Den fin di siman, el a concentra den un solo barrio caminda cu el a bay cu varios miembro di Team Otmar pa bishita varios casnan di Seroe Patrishi. Aki e habitantenan di e casnan a ricibi'e cu man habri y un sonrisa di speranza riba nan cara. Nan tabata pidi pa subi bandera na nan cas, hasta tabatin cu a pidi pa baha bandera di otro partido pa subi esun di AVP. E habitantenan di Seroe Patrishi, mescos cu esnan di otro bari-onan, a demostra curashi y a confirma cu nan no tin miedo pa muestra cu nan tambe tin confianza den e partido berde, e partido di speranza, e partido cu ta cla pa tuma gobernacion



over y trece e cambio tan anhela pa un y tur aki na Aruba. Seroe

Patrishi tambe a bira Berde di MES, pasobra nan sa cu Berde ta

e Cambio! Danki Seroe Patrishi, danki pa e sosten.



ProKids ta cuminsa na Bonaire

DIADOMINGO atardi gezaghebber sr. Glenn Thode a hasi apertura oficial di di e cinco anual competencia di Windsurf "ProKids" den bahia di Sorobon. E gezaghebber a yega e bahia riba su planki di windsurf, algo cu a hala hopi atencion di esnan presente. Riba e fotonan por mira e team di Aruba y algun foto di e apertura oficial. Almenos 14 pais ta participante den e competencia di cual tin 87 participante y 20 di nan ta mucha muher, Hopi Exitu na nan tur.



Señora ta pidi intermediacion

UN señora, kende a caba di haya un amigo nobo, ta haya problema cu e ex di su amigo. Polis a bay na su cas di C.C.W naci na Hulanda di 36 aña, diahuebs 11’or di merdia, y e ta bisa polis cu e tin problema cu e ex di su amigo, e señora N.A. naci na Aruba di 37 aña, kende a bin su cas y a ranca na su porta di cura. C.C.W ta bisa polis cu 3 siman pasa e muher N.A. a haya sa di e relacion cu e tin cu su ex amigo. For di e tempo ey, e muher N.A. ta haci su bida imposibel. El a bisa polis cu e muher ta manda un cantidad di mensahe mahos riba su celular, y cada biaha cu un diferente number. C.C.W. a pidi polis pa papia cu N.A. p’e stop di cause problema. Polis a bay papia cu N.A y e ta bisa polis cu e no ta busca C.C.W. problema, pero e kier bise cu e no a kibra ningun dia cu su amigo y e amigo ta goza di ayudo financieramente di C.C.W. E ta bisa cu tur dia su amigo ta na su cas. Tambe N.A. a nenga di e zundra of menasa C.C.W. Polis a papia cu N.A. y a bise pa no molestia C.C.W mas.

Doño di trabao no kier paga trahador

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna atardi 5.30 na un cas den Caya Tumba, p’e señora B.S.V. naci na Colombia di 51 aña, kende ta bisa polis cu el a haya accidente na trabao y no ta trahando. E ta bisa cu el a bay busca su salario, pero e homber no kier habri porta. Polis tambe a bati n’e porta, pero ningun hende a habri, aunke e auto Nissan Frontier A-1842 cu ta pertenece n’e doño di trabao un tal W.V. tabata para dilanti di e cas. Polis a conseha e trahador pa e bay un abogado.

Keho di ladronisia duna na Santa Rosa

POLIS a bay diabierna 8’or di mainta na Santa Rosa, pa un kiebrot y ladronisia den e lugar.. Eynan polis ta haya informacion cu desconoci a drenta den e lugar y a habri e caha y a bay cu 3300 florin. Segun e denunciante, un yabi di e lugar ta perdi. Recherche ta sigui cu e investigacion.

Polis a logra gara un ladron, dos a core bay

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna 2.30 di madrugada, na altura di Eagle Club, na unda un testigo a mira 3 homber para cu mal intencion y ta parce cu nan kier a bula den e lugar pa horta. Na momento cu nan a mira polis, nan a core bay den diferente direccion. Polis a core tras di uno y a logra pone man riba M.H. naci na Aruba di 40 aña. Polis a detene y hibe warda, pa sigui cu e investigacion.


**AD PATRES**
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“Dios a jamami, ora mi tabata resa y vigila. Y asina mi a separa for di boso, di es mundo aki.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama, wela i ruman stima:



Dorotea Eustacia Mariet Vda. Vos
***29/3/1942 +7/7/2009**

Na nomber di su Jiunan: Maria (Lupe) Vos y Gerónimo Geerman
Lydia y Clifford Emmanuel-Vos
Edsel y Manuela Vos
Romelia y Hugo Ortega-Vos
Robert y Sandra Vos

Su compañero: Ildo Servania

Rumannan: Luisa Mariet y Esposo
Eloy Mariet y jiunan

Nieto(a)nan: Monica y Angelique
Brandon y Chelsea
Yaiska y Michel
Gwendeline y Stephanie
Cecilia, Lugo, Sue Lady
Justine y Isabella

Famia: Michael Vos
Primo(a)nan, comer y compernan, bisinanan,
specialmente comision di Juana Morto Complex

Demas famia: Vos, Mariet, Emmanuel, Ortega, Geerman, Kock,
Simmons, Schenker, Fingal, Servania

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta wordo invita pa asisti na e **acto di entierro cu lo tuma lugar Diamars 14 di Juli 2009 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Sta. Theresita na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas.** For di 2’or di atardi e restonan mortal di “Dorothea” lo ta reposa den Misa Sta. Theresita.

Despensanos después di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enves di manda krans lo bai tin un box disponibel pa haci un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

**Aurora**
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur”
Abo ku a biba bou di amparo di altísimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: “ Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa”

Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Micaela Herrera
***17-09-1929 † 08-07-2009**

Na nomber di su yiunan : Irma Maduro y Flavio Faneyte
Carlos Maduro y Swinda Roza

Su nietonan : Jonathan
Calbert y famia
Clayon
Toshiaki
Numazaki

Bisa-nieta : Caisey Maduro

Su prima: Estela Moreu

Manera yiu: Nuria, Keyla, Socoro y famia

Mihor amiganan di cas: Maria Cristina Batista
Edilia Perez y famia
Maria Torres
Mariela Wever
Mercedes y Julio Arias
Socoro Baiz

Ex-coleganan di Fatum

Famia na Colombia, Venezuela y Panama

Famia : Maduro, moreu, Altamar, Vives, Beceril, Arias,
Salcedo Perez, Torres, Baiz, Roza, Simireel,
Batista, Faneyte, Gorkink, Pol Herrera, Mejia, Loaiza, Martinez,
Wever

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 13 Juli 2009, di 2’or pa 4’or di atardi Na Misa San Francisco na playa y despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2’or na Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Prostituta a cuminsa striptease riba caya, sin permit


DIABIERNA anochi durante patruya, polis di San Nicolas, diabierna anochi ta mira e prostituta D.B.H.di 30 aña naci na Colombia bisti, unicamente cu paña di abao bisti. Polis ta hala su atencion, y a mande bisti paña, pero e no a haci caso, como cu ora cu polis a bolbe pasa, ainda e tabata bisti mescos. Polis a bolbe papia cune y a manda bisti paña, sino polis ta detene y hibe warda. El a compronde.

Anciano ta grita spanta ladronnan den madrugada

UN habitante di un cas di 75 aña, diasabra 12.55 di madrugada, ta pidi asistencia na un cas den Otaheitistraat, pa un ladronisia. N’e sitio, polis ta papia cu e señora di 75 aña y e ta bisa polis cu e tabata drumi y a tende hende den su cas. El a dal un grito y dos homber a core bay.

Mucha di 12 aña herida den pelea

DIASABRA atardi 3’or, ora cu polis ta patruyando, nan ta mira banda di e lugar di parker di Arubus, un pelea entre dos mucha menor di edad. Ora cu polis a yega n’e sitio, nan ta papia cu e mucha homber J.F. di 12 aña, kende tabatin su boca basta hincha y tambe djente kibra. E ta bisa polis cu un tal J.O. a bringa cune. Patruya a hibe poli pa tratamiento y a pone su mayornan na altura pa nan bay J.K.Z.P. pa duna keho.



AD PATRES
 funeral home

van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266

“The Lord is my light and my salvation”
Psalm 27

With deep sorrow the family announces the death of their beloved one :

Dennis Moses Raymond
better known as: “Dennis Hamlet”
who died in Holland

He is survived by his family in Holland
Myrna and their two sons Roberto & Sean

Three sisters in Aruba Doris Raymond, Louise Raymond and Sylvia v. Heyningen

Sisters & brothers in England, Canada, Venezuela and Curacao
A nephew in Aruba Guillermo Raymond and many nephews & nieces abroad

His good friend in Aruba Morris Lindesey

The late Dennis will be buried in Rotterdam, Holland.
A mass in remembrance of his life will be held at the Holy Cross Anglican church in Aruba.
The date will be announced later.

May the soul of Dennis rest in peace.



AD PATRES
 funeral home

van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266


AGRADECIMIENTO

En nombre de su esposo Francisco Bennet
Sus hijos : Luicito, Ivanova, Anthony
Hermanos: Angela, Minervo, Guelo, Nercida , Victor, Enilda.
Sobrinos: Gustavo, Romela, Niño, Chiki, Oscar, Alex.
Familiares: Fabian, Rodríguez, Ortega, Cleto, Hernandez, Almanzar, Miguel y familia, agradecemos por el gran sostén recibidos durante enfermedad y fallecimiento de:



Ana Lucía Bennet

Gradecemos : El personal del Hospital Dr. Horacio Oduber
En especial a las Internistas
Asociación amigos de Colombia y K.F.C. y a todas las personas que dieron su apoyo, durante su enfermedad.
Invitamos a un accion de gracias este martes 14 de Julio en **Lagoweg # 34 San Nicolas a las 6 p.m.**




Cumana 76
 Oranjestad, Aruba
 Tel: 588-6699
 Fax: 588-6698
 Cel : 593-0857 / 560-1403

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa “ Señor: “Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa”

Salmo 91: 1.2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Hulanda:



APOLONIO DANIEL TROMP
Mihor conoci como “Nel”
*10-04-1958 † 04-07-2009

Na number di su mama: Romana Tromp – Tromp na Hulanda
Su señora : Rosa Julia Germosen
Su yiu : Daniela Tromp

Su yiunan di criansa : Eduard Julia, Edgard Julia, Edsel Julia, Edseline Julia
Luis Brito y Maria Brito

Na number di su rumanan : Pascualita Wolff y yiunan na Hulanda
Nora Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba
Escolastica Farro y yiunan na Hulanda
Horacio Tromp na Hulanda
Anselmo Tromp
Leticia Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba
Su tanta : Josefa Tromp y yiunan
Su omonan : Damasco Tromp, Mario Tromp y Jacintho Tromp y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Su nieto di criansa : Luis Mario Brito

Su Ijanan : Edmundo Webb y yiunan
Tino Henriquez, Señora y yiunan
Linda Giel y yiunan
Rosland Kelly
Germin Brigitta

Su madrina : Theresita Figaroa y famia

Su padrino : Domi Tromp y famia
Comer y Compernan
Su swanan na Hulanda y santo Domingo

Su suegro y suegra na Santo Domingo

Tur amigonan y conocirnan na Aruba y Hulanda, Su Grupo di Domino “ Caba Cos”

Demas famia : Tromp, Germosen, Wolff, Franken, Henriquez, Farro, Werleman,
De Cuba, Croes, Fernandes, Pedra, Brito, Maduro, Kelly, Giel, Webb, Aparicio Boekhoudt, Figaroa, Scholborg, Brigitta, Erasmus, Rafini, Britten, Schaap, Basarat

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 14-07-2009, di 2’or pa 4’or di atardi na Misa Santa Anna na Noord Y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Nel lo ta reposa for di 2’or na Misa.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su casa, yiunan, mama, rumanan y demas famia.
Nos kier gradici tur esnan cu a sostene nos durante el momento
Di fayecimento y entiero di nos difunto stima :



Sr. Vicente (Chen) Dirksz

Gradicimento ta bai na tur cu a manda tarjeta, telegram, flor y
krans y esnan cu a jama nos.

boso presencia, atencion y cariño tawata un gran Consuelo pa
nos .

nos no por keda sin gradici Aurora Funeral Home pa tremendo
servicio y un bunita entiero.

**Alavez nos kier invita pa tres Santo sacrificio di Misa cual lo
tuma lugar:**

Diamars 14 Juli 2009, pa 7'or di anochi y despues di Misa lo tin
un

Santo Rosario na Cas Nuñez Si.

TA HUUR

Gemeubuleerd
apartment

Adres: Topaz 51

Tel: **586-5497 /**

5694118 / 5635637

TA BENDE TERENO EINGEDOM

916M² na

Tanki Leendert.

Prijs 115.000 pa mas

informacion

yama **5931082**

PIESA DI AIRCO Y IJSKAST

MI TIN COMO FLS 10.00,00

NA PIEZA DI AIRCO Y

IJSKAST NO USA NOBO

NOBO/EPIESANAN AKI

POR BAI NA MITAR PRIJS

PA UN INTERESA 582-2188

EDISONSTRAAT #16.

Mucha Afl.75
Computer Les



☎ 5880950

*Word XP *Internet

*PowerPoint *E-mail

*Excel XP *Type Les

Vakantie

Office Coordinator

Course Afl.475

Full curso 40 ora di les

*Telephone & Reception

*Customer Service *Supervision

*Office Systems *Filing

*Motivation & Communication

D.T.N.V. Estableci na 1993

☎ 5825893 -7438585

Computer Lessons

Individual/Group

*WORD *EXCEL *E-MAIL

*QUICKBOOKS *OUTLOOK

*ACCESS *WEB PAGE *FLASH

*ADOBE PHOTOSHOP

*PC REPAIR *HTML

Tel.5825893



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Blessed are they that mourn: for they shall be comforted."
mattew 5:4

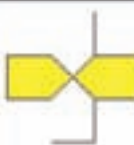
With deep sympathy we announce the death of:



Artemio Antioquia

The funeral will be announed later.

The first viewing will be held on Tuesday July 14th, 2009,
from 8 to 11:30 pm at Mementomori Funeral Home



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap

Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU

Ora bo tin diabetes tipo 1, bo curpa mester insulina pa
baha e nivel di sucu den bo sanger.

Pildornan **no** por reemplaza e insulina cu bo curpa ta
falta, anto pildornan no ta e solusion pa bo.

Solamente un cantidad exacto di insulina, combina cu
un bon candidad di cuminda, por baha e nivel di sucu
den bo sanger.

Bo ta bai sinti bo mes mihor cu insulina !

PA MAS INFORMACION : 582-4444

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Del Pueblo
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRESA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

DIASABRA 11 DIADOMINGO 12

2172

7390

2060

3427

5030

4522

ZODIAC

DIASABRA 11 **3277** Aquario

DIADOMINGO 12 **5558** Tauro

BIG FOUR

DIASABRA 11 DIADOMINGO 12

3277

9819

SUPER FOUR

DIASABRA 11 DIADOMINGO 12

8344

1156

Sto. DOMINGO

3113

8325

0055

LOTTO PA DEPORTE **02-05-09-19-25**

letter **F**
Joker **08**

LOTTO DI DIA **04-07-11-19-29**

LOTTO FLORIDA
13-16-19-20-27-33

DIARIO

DIASABRA 11

1980

7248

1493

DIADOMINGO 12

0176

1694

9336

CORSOW

DIASABRA 11

5794

2849

6874

DIADOMINGO 12

4006

4547

2395

Barco a para mei-me di plas di zeta

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs 1’or di merdia na waf, unda nan ta wordo informa cu un tripulante di un barco a bisa cu su barco tabata mara den un plas di azeta. Polis Maritimo a bay controla esey y a mira cu esey t’e caso. Lo investiga di unda e azeta a sali.

Ladronan ta horta tas cu placa di auto na Conch

E homber J.D. naci na Aruba di 54 aña, ta haci denuncia di ladronisia for di su auto para na Conch. E ta bisa polis cu dos mucha homber den un jeep cu tabatin un number so A-26052, a horta un tas for un auto na haltura di Conch. Despues cu nan a caba di bay cu e tas, e auto a bay direccion di Shete. Tambe polis a haya informacion cu despues e auto a haya un flattire.



Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404


Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 Pick up dead animals

We save, we care, we educate!



AD PATRES

funeral home

van Rensselaerstraat 2 Tel.: (294) 584-2299
San Nicolas - Aruba 584-8413
E-mail: adpatres@setarnet.aw Fax: (297) 584-2266


“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza.”

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia ta participa cu a fayece:

Marcelo A. Vrolijk
*16-01-1929 + 12-07-2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Ta tuma condolencia: Diamars 14di Juli
Adres: Gen. Maj. de Bruynewijk # 53, Savaneta
Ora: 7 p.m.- 9 p.m.




Aurora

Funeral Home

Cumana 76 Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699 Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

No straña boso di esaki, pasobra e ora lo yega den kual tur ku ta den graf lo tende su voz.
I lo Sali; esnan ku a hasi bon , pa un resurekshon di bida esnan cu a comete maldad pa un resurekshon di juicio.
Juan 5: 28-29

Nos ta anuncia cu a fayece :



Sra. AGNES KELLY-TROMP
Mihor conoci como “Nenne”

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diamars 14-07-2009 7’or pa 9’or pm
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Polis ta intermedia den problema di pareha

DIASABRA merdia 1’or , asistencia di polis a wordo pidi na un cas na Ponton pa un intermediacion entre un pareha cu ta den proceso di divorcio. N’e cas polis ta papia cu e homber G.H. naci na Aruba di 39 aña, kende ta declara e ta casa cu e muher S.B. naci na Colombia di 29 aña y nan tin tres yiu. G.H. ta declara na polis cu S.B. tin dos siman caba cu el a bay di cas, y a laga su yiunan p’e a bay biba cu un tal homber A. Segun S.H. ta bisa cu e muher no ta interesa den e muchanan y a bisa cu den e dos siman, cu e ta for di cas, el a bini dos biaha pa busca paña. E muchanan mes e no tin ningun interes den nan. E homber ta bisa cu G.B. ta menase constantemente y hasta di kima cas cune y e muchanan aden, si e sali laga e muchanan. E homber ta bisa polis e tin problema cu e no por concentra na su trabao. Un rato despues pa 2.30, polis nan a bolbe bay n’e cas na Ponton. E biaha aki, t’e muher a yama polis, como cu ora cu el a busca paña, el a haya su pañanan den un saco di plastic den veranda. E ta bisa polis cu e ta bay divorcia y no ta biba mas n’e cas, pero unda e ta keda e no por bay cu su pañanan. E homber a bise si e no ta biba eyan, su pañanan tampoco por keda eyan. E muher tabata kier pa polis hibe sera, sino e ta kibra e bentananan di e cas. Polis a hibe warda, na unda nan a laga un trahador social bin papia cune.

Homber ta denuncia cu bisiña ta maltrata su puppy

PRESENCIA di polis a wordo pidi diahuebs 12 or di merdia na un cas na Boegoeroei, pa un intermediacion, unda un persona a kibra pia di un cacho chikito. N’e sitio polis ta papia cu e homber J.M. naci na Filipinas di 39 aña, y e ta bisa polis cu el a sali un rato cu dos cacho na cadena. Un rato despues el a tende un cacho grita y ora cu el a bay mira, el a haya su puppy cu su pia kibra. E ta bisa polis cu e puppy a sali su tras sin cu e sa y a drenta den cura di e bisiña, cu a dale cu un obheto y a kibra su pia. Polis a bay papia cu e doño di e cas, pero no tabatin ningun hende na cas. Segun informacion J.M. a declara cu el a paga veterinario un suma di mas o menos 600 florin pa trata pata di e puppy.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL Valido pa 13 juli 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking en	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.50	1.52	1.54
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	163.23	163.95	164.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	191.36	193.11	195.05
Euro per XEU. 100	245.34	247.58	250.07



BANCO DI CARIBE

ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



YAMA NOS

24 ORA DISPONIBEL

na KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

Awe nos ta recorda 42 aña di e fayecimento di e Abogado di Pueblo, Shon A Eman



ARUBA t'e number cu a compaña Cornelis Albert (Shon A) Eman for di dia cu el a nace dia 17 di mei 1916 te dia cu el a muri, dia 13 di juli 1967. Awe nos ta recorda 42 aña di fayecimento di e Abogado di Pueblo.

Shon A Eman a lanta di mucha den un ambiente di un dedicacion total na un lucha cu a subscribi esencia di su bida: E lucha pa Aruba bira un pais autonomo den Reino Hulandes, e lucha pa saca e pueblo Arubano for di pobreza pa un futuro cu porvenir. Su tata Henny Eman tabata pionero di e lucha aki, estadista y fundador di Partido di Pueblo Arubano (AVP), e partido po-

litico mas bieu di Aruba.

Den e ambiente aki e hoben Shon A mester a tuma un decision pa su bida. Como hoben adolescente, el a acepta su herencia. Aruba tabatin mester di un abogado, un persona prepara pa yuda defende su causa. Su estudio no tabata p'e un porta pa bira un abogado famoso cu un carera briyante. Pa Shon A e estudio di abogado tabata e preparacion cu e mester a haya pa por a duna e base legal na Separacion, p'e por tabata Abogado di Pueblo, e number cu el a haya pa su empeño.

Na edad di 22 aña Shon A Eman a gradua como abogado y a wordo inscribi como abogado na Corte di Husticia. Abogado den Corte p'e homber pover y humilde. Abogado di Aruba; cu a skirbi e documentonan legal y a vocifera e lucha p'e realizacion di e deseo grandi di Aruba pa haya un Status Aparte den Reino Hulandes. Avance social p'e homber chikito, enseñanza pa e muchanan den tur bario

y autonomia pa Aruba y su pueblo t'e aspectonan na cual Shon A a duna su bida. E orguyo di ta Arubiano a wordo transmiti cu cada palabra y gesto di Shon A Eman.

Na edad di apenas 23 aña Shon A a wordo yama pa prome bes pa sirbi su pueblo; eligi miembro di Politieraad na 1939 te na 1951, ora nan a eligi'e como miembro di Eilandsraad cu introduccion di autonomia insular; miembro di College van Algemeen Bestuur na 1949 encarga cu e cartera di Asunto Social; 16 aña largo el a sirbi su pais den Eilandsraad; Presidente di AVP di 1957 pa 1967; Lider di fraccion pa su partido den Eilandsraad y na 1958 a asumi e posicion aki tambe den Staten di Antiyas. Na 1946 Raad van Politie a delegue pa entrega na Su Majestad La Reina e peticion pa Aruba haya un Gobierno propio.

Na 1948 e tabata lider di e delegacion Arubano na Conferencia di Mesa Rondo. Du-

rante e conferencia aki, dia 18 di maart 1948, e fecha cu ta recorda te awe como Dia Nacional di Aruba, Shon A Eman a entrega un mocion. Cu aceptacion di e mocion aki e derecho di Aruba pa opta pa un "Afzonderlijke Status" (Status Aparte) pa prome bes a keda reconoci. Shon A dedica su bida na forma y planifica e futuro nobo di su pais. Dia 26 di mei 1967 pueblo a vota na fabor di un combinacion di AVP y UNA/PIA/PRO den Bestuurscollege di Aruba. Dia 1 di juli 1967 Shon A a mira un sueño realiza. Pa prome bes den historia tur Diputado den Bestuurscollege tabata Arubiano. Poco dia despues, dia 13 di juli 1967, Shon A Eman a fayece inesperadamente. E Abogado di Pueblo a muri pover. E no a laga riqueza, pero si e herencia di un lucha. Shon A tabata casa cu Blanche Hartogh, e tabata un tata di 8 yiu. E no a biba pa mira su yiunan crece y bira grandi, pero su memoria a sigui inspira y guia nan. Su yiu homber mayo, mr. Henny

Eman, nombra na su abuelo, na aña 1986 a bira e prome Ministro Presidente di Aruba, e pais pa cual tanto Shon A. Eman a lucha y sacrifica su mes: Un Aruba autonomo den Reino Hulandes. Su yiu homber mas chiquito, Mike Eman, awe t'e politico mas popular di Aruba y siguiendo su paso di servicio total n'e bienestar general.

Su devocion pa pais ta worde carga pa un generacion nobo cu tambe ta entrega nan mes na idealnan pa duna Aruba un futuro nobo. Conmemorando e idealismo di Shon A Eman den serbicio na pueblo nos kier duna honor na su sacrificio pa Aruba y e ehempel cu el a laga pa otronan sigui den su paso di entrego total na pais y pueblo. Su stimacion pa pueblo y pais el a pasa di generacion pa generacion. Su devocion pa pais ta wordo carga pa un generacion nobo cu tambe ta entrega nan mes na idealnan pa duna Aruba un futuro nobo.

Hofi literario ta sigui florece

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

KI dushi y ki bunita, cada presentacion den e Hofi Literario di Sra. Yolanda Croes den curason di Pos Chikito. Mi a hasi chansa na final ora mi a bisa cu mi tin un abonnement como un ilegal oficial, cu no ta di pariba di brug, pero cu a cuminsa participa na e hofi dushi aki for di su cuminsamento ariba invitacion di curason, ora cu e mama di Yolanda a planta e prome simia, cu ja nos por a wak con grandi el a crece caba. Na prome lugar pabien na e grupo musical "E motibo", Mirta, Linda, Jean, Ruben y Yolanda mes, kendenan a bolbe capta cada curason cu nan dushi tocamento y cantamento. Especialmente e cancion "Paloma" a toca mi curason, ponemi hanja "kippevel", asina bunita canta den duo pa Mirta y Jean cu Linda y Ruben ariba guitarra tambe. Pabien Mario y Linda pa e magnifico presen-

tacion "kort maar krachtig" di Don Quijote. .Ki bunita tawata tambe e presentacion di Linda, encunto su "piedranan" firme y inspirativo den su bida, su wela, mama y amiganan pega na dje. Mi ta sigur cu e mes ta un piedra precioso tambe bek pa nan, y pa su dushi famia, cu ta lantando den ambiente hopi musical. Freddy Montoya cu su bunita actuacion solo hopi impactante y pa e reconocimiento ricibi for di e motor principal y organisador sra. Yolanda Croes. Un anochi unico y sublime guia pa e amabel maestra di ceremonia, e gran escritor Desiree Correa., e man drechi di Yolanda, pasobra ta hunto nan ta traha riba e programa pa e hofi tur luna.

Marco Christiaans cu a steal the show cu presentacion di un parti impactante for di su buki tocante piscador, mi no ta

corda su titulo na e momentonan aki, pero un buki rico na hopi palabranan y expresionnan na papiamento cu nos no sa tende tur ora. Yubi kiermeen cu e no lo mencionami, pero ami si ta mencionele, anto cu hopi amor y carino, pa su bunita presentacion di curason encunto su tres bukinan. El a comparti e parti di e "spirito" cu tawata sigui ele cu a pone un sonrisa riba e caranan presente. Ta mi hobby, mi gusta, y mi tawatatin cu mi algun poema di cual mi a comparti un tocante e poeshi cu su cara tur na roeshi, un poema ritmico den cual e poeshi ta keda su so, pasobra e tawata mucho "picky" y ningun joncuman tawata bastante bon pe. All in all....un anochi encanta y hopi inspra atrobe. Djies pa pensa riba e amor y carino hinca den e preparacionnan, e dushi snacknan etc. den un ambiente

agradabel, pacifico, suave y trankil, pero cu cosnan picante aki aya, ora por ehempel na final Linda ta toca hunto cu e otronan y ta canta "Venus" y "Feeling hot hot hot", cu a pone e hendenan presenta lanta baila cu smak. Un repertorio bunita presenta e anochi aki, cu menos strea na shelo, pa motibo cu John Freddy Montoya a gara algun di e streanan bunita lombrante y iluminante pa duna "su dushi" den su presentacion solo, cu hopi creatividad, algo cu ta normal pe, pasobra actua, ta un di su koekinan. Shonnan, pasa un dushi dia yen di alegria !!!

Te cu e next Hofi Literario, un hofi cu ta sigui florece....un hofi cu ta sigui briya !!!

Un hofi yena cu alegria, melodia, harmonia, cu e bendicion di un simiya !!!!

EXPRESA BO MES

Scarsedad den Cuerpo Policial

SEGUN rapport di CBS na 2008 nos poblacion tabata 106.000 habitante. Si ta corecto loke a ser tresi padilanti cu tin mas of menos 400 agente policial, kier meen cu tin pa cada 265 ciudadano un polis disponibel!!! Si nos habri e corant awe nos ta mira un front page, prome pagina cu solamente cosnan negativo cu ta atraco, ladronicia di auto, destruccion di propiedat di hende, fraude cometi riba ciudadanonan den pueblo, cu ta afecta nos pais. Unda e Aruba nos por mas a keda ? Unda esnan responsabel ta hinka nan curpa awe, cu tabata grita riba nan pecho cu nan a logra esaki esaya, unda e pueblo por bai pa busca un alivio pa e situacion caotico aki cu e no a pidi pe, sino cu gobernantenan mentiroso, cu atrobe a tuma pueblo hasi. Nos sa cu tin ora ta un agente policial como wachtcomandant tin riba warda, i ta un patrouilla hopi tempo pa jega na un melding pa motibo di

un pais desorganisa cu nos ta biba riba dje den 2009, cu tur e problemanan mundial cu ta azotando un mundo cu mester tabata e paraíso. Conta cuanto ora ta bai perdi pa motibo cu e cuerpo policial mester traha riba tur e casonan cu no tabata ta tin mester di sosode of cu por a wordu evita door di majornan i mandatarario mes. Un falta grandi di man pa juda, tanto di personal, di material, y di un pueblo conciente cu mester a educa nos juinan mas conciente! Ainda no ta laat, laga nos tur cu ta stima nos pais duna un man, pa por hanja e bendicion di un bon gobernacion, pa un hubentud conciente, trahado y cu respet y disciplina, pa tata I mamanan cu ta stima nan juinan i bringa pa nan logra lo mihor den bida, pa bari-onan uni, mas conciente cu nos mes mester haci e trabou, i cu ta duna otro un man pa tene nan becindario limpi di sushedat pero tambe limpi di malhechornan i proteha nan juinan.

Cada ciudadano mester ta conciente cu cada un di nos ta un piedra pa construi murajanan fuerte di e pais cu semper nos tabata conoce, cu nos tur ta desea pa nos i nos desendientenan. Maestronan por educa hobennan na scol, pero majornan por ta keda un pilar grandi i fuerte den e parti aki di nos trabou. Nos ta topa cu hobennan cu ta drenta bruha, cu no kier studia, pero al final toch nos ta logra cu nan ta cambia, sinti e balor di bida i ta hanja un diploma pa despues sigi cursonan anochi pa sigi desarollanan capacidad. E hoben ta ripara cu tin hopi cos ainda cu nan por logra den bida i cu orgullo nos ta mira nan despues di varios aña, ta bin keiro na scol pa bin saludanos. Esaki ta e satisfaccion di mas grandi i bunita cu un maestro por tin. Un ciudadano conciente cu ta stima su pueblo i su pais. Fechi van der Biezen.

EXPRESA BO MES

E relacion entre Groenlinks, swine flu y RED

Pa: Remigio A. R. (Mimi) Wever – 42.10.01.44

TUMANDO nota di e articulo den prensa local cu partido Groenlinks lo ta “sumamente preocupa cu e aumento drastico di caso di swine flu na Aruba”, mi mester conclui cu aki ta trata di otro prueba cu atrobe ta for di Aruba mes informacion destructivo ta sali pa Hulanda. Mi no ta kere cu tin un solo alma honesto riba e isla aki cu lo por acusa principalmente e departamento di salud di no ta haci lo maximo pa preveni e flu aki. Groenlinks a puntra Staatssecretaris si Aruba lo por atende un posibel pandemia, y pakiko Aruba mes no tin su propio laboratorio cu e capacidad pa haci e testnan. Un pregunta cu mas a hala mi atencion, ta esun cu “si ta berdad cu ciudadanonan na Aruba no ta informa con pa anda cu e griep ora cu nan haya esaki”. Lo bo ta basta ingenuo (naïef) tambe di kere cu e “vraagsteller” mes lo a “yama e diagnostic center na Aruba, y no ta haya contesta”. E preguntanan claramente a wordo “inspira” door di e “souffleur” na Aruba, cu cua un bez mas ta wordo insinua cu e departamento(nan) cu a y ta atendiendo e swine flu, no ta haci nan trabao debidamente. Si bo conoce e relacion entre e partido Groenlinks y e partido RED, lo bo sa cu ta den e neishi aki e “souffleur” ta sinta; cu un tiki mas esfuerzo y investigacion lo mi por pinpoint tambe e fuente exacto den RED. E proximo mensahe di e souffleur den RED pa Groenlinks, mester ta bisa cu, contrario na su prome informe, constantemente e pueblo ta wordo informa cua medida pa tuma ora tin indicacion di symptomanan di e flu. Lo ta bon pa de paso e souffleur copia e mensahe ey na tur e departamentonan cu ta traha cu alma y cuerpo den e situacion aki, na mesun momento ofreciendo su disculpa pa ta desprecia y desbarata nan labor. Si e souffleur no sa con pa hinca e carta den otro den bon Hulandes, lo mi por dune un man, pa e mensahe wordo bon comprendi pa su “maatjes”. Di mes, den e mensahe lo mi quote con e representante di PAHO a cualifica e labor di nos “eigen mensen”, esta: “Excellent is an understatement”

EXPRESA BO MES

Maneho pa mehora turismo

TUMA como ejemplen nos centro di oranjetsad, cuanto landlopers ta acumula ey banda, pakiko ? Ultimo tempo hasta ta golpia nos turistanan, i ciudadanonan cu tin di pasa eybanda pa bai cas despues di trabou. Hasi e canamento den centro mas comodo, mas sigur, bunita iluminacion. Mas seguridad pa e bishitante-nan, tambe pa nos pueblo cu tin gana di bay dal un keiro wak showcase manera antes. Nos por tuma e cantidad di

autonan horta como algo hopi negativo, inseguridat i no por culpa cuerpo policial, pasobra tin un gran scarcedad di agente pa e poblacion di nos pais. Nos por tuma ejemplen di e concentracion rond di hotel-nan grandi. Tin hopi restaurant tur rond, i tin restaurant cu miembro di famia real ta bishita, pakiko no por pone klinkers i asera bunita, dorna banda di e camindanan aki cu palma of otro

matanan bunita di nos pais. Masha hopi turista ta bishita e misa di Noord, aki mester trese seguridad pa e parti aki di caminda cu nan ta frecuenta. Mescos cu tin un team ta tene esaki limpi den dia, mester tin un cuerpo di seguridad anochi tambe pa cuida e crenchi turista cu ta bin nos paisa ainda. Nos ta un pais chikito i hopi vulnerable, metser cuida cada pida atracion cu nos por tin. Ta un berguensa ora tur dia

bishitantenan ta frecuente e lugarnan aki i mester mira den mal estado cu e caretera ta i sin asera drechi, cu por pone e bishitantenan lesiona nan mes. Si nos pais kier mantene turismo riba nivel, mester cuminsa gara e toro na su cacho i no manera ta actualmente, si rumbo ni mehoransa. Cada ciudadano tin cu pone un piedra pa mehora e dilemma aki, si nos kier mira

cambio. Tambe nos hobennan mester bai studia i busca algo di hasi despues di studio, pa hiba nos pais mas dilanti. Nos por usa exmiembro di cuerpo policial, militarnan, cuerpo boluntario i di compania di seguridadnan cu kier traha un tiki mas entrada, pa nan no keda sinta por nada. Fechi van der Biezen, ciudadano cu ta stima su hendenan i su pais.

Mike Eman ricibi calurosamente durante concierto di Carimi

DIASABRA anochi tabata uno hopi festivo na Aruba. Varios concierto y celebracionan a tuma lugar den e final di e siman nos tras. Carimi, cu ta un banda di Hatianonan procedente di Merca, pero tocando musica caribense-Haitiano a haya un acohida hopi grandi. Presente e anochi aki tabata lider di partido AVP, Mike Eman cu a wordo ricibi calurosamente bou hopi aplauso pa e publico presente. Ariba invitacion di un di e organisadornan, Alix Geerman, e hoben lider Mike Eman a wordo jama ariba stage pa hiba algun palabra y saluda e publico presente. E anochi a bay den masha bon esfera y e ambiente musical a wordo disfruta di un manera unico y yen di ambiente.

